5. УПРАВЛЕНИЕ РАЙОНОМ И ЕГО ЗАЩИТА

5.1.

После тщательной оценки на совещании КСДА в Бонне (КСДА XVI) Системы охраняемых районов Антарктики и пересмотра существующих категорий и объединения их в две -- Особо охраняемые районы (ООР) и Особо управляемые районы (ОУР) Антарктики, КОМНАП рассмотрел вопрос о том, как он может содействовать КСДА во внедрении новой системы. КОМНАП считает, что новые охраняемые районы и соответствующие планы управления ими должны предлагаться национальными органами (или совместно несколькими странами) после консультаций с учеными и представителем (представителями) КОМНАП. Хотя этого конкретно и не требует Статья 6 (Процедуры назначения) Приложения V к Протоколу, вышеупомянутое предложение рекомендуется принять на начальных этапах для обеспечения не только соответствия объекта установленным критериям, но и технической осуществимости его создания и управления.

5.2.

После назначения охраняемый район передается на ответственность соответствующей страны (стран), которая внесла предложение, в смысле осуществления и выполнения плана управления этим районом. Для большинства видов ООР и ОУР это означает обязанности как научного характера, так и материально-техническое обеспечение, хотя некоторые планы управления (например, историческими объектами и памятниками, см. Статью 8) могут быть полностью переданы на ответственность операторов в Антарктике. КОМНАП начал ряд мероприятий, которые будут разработаны в будущем году, и предложил КСДА помочь в выполнении требований Договора об Антарктике, то есть:

* Преложить форму стандартного знака и пограничных постов для охраняемых районов.

* Рассмотреть и скоординировать мероприятия по установке знаков охраняемых районов и пограничных знаков.

* Преложить формат стандартной формы разрешения.

* Предложить формат стандартного Отчета о посещении ООР (для ежегодного обмена информацией в рамках Договора).

* Скоординировать и с помощью отдельных операторов организовать периодические (раз в 3-5 лет) инспекции и контрольные посещения охраняемых районов.

* Подготовить и распространить многоязычные просветительские и информационные материалы, в том числе предложения по Руководству и кодексу поведения в охраняемых районах.

6. ТУРИЗМ И НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

6.1.

Прежняя деятельность КОМНАП в этой области привела к разработке Руководства для посещающих Антарктику, которое было переведено на несколько языков и большим тиражом распространено на судах и станциях. Однако на совещании 1992 г. национальные управляющие программами пришли к выводу, что при наличии существенных различий во взглядах имеются проблемы, вызывающие всеобщую обеспокоенность. Была сформирована новая подгруппа, которая, собравшись, сообщила о следующих важных вопросах:

* воздействие на научные исследования;
* воздействие на окружающую среду;
* потенциальная материальная ответственность;
* создание помех обычным операциям;
* меры в аварийных и непредвиденных ситуациях; и
* перспективы создания и проведения в жизнь правовых норм.

6.2.

КОМНАП предполагает возможность постановки и участия в обсуждении этих вопросов на совещании участников Договора по проблемам туризма, которое состоится в Венеции 9 ноября 1992 г. Далее, учитывая, что Консультативные стороны могут подготовить предлагаемое Приложение по туризму к Протоколу, КОМНАП поручил своей подгруппе разработать план семинара по туризму и неправительственной деятельности, который должен быть проведен КОМНАП в 1993 г.

7. БЕЗОПАСНОСТЬ ПОЛЕТОВ В АНТАРКТИКЕ

7.1.

Совет управляющих рассмотрел ход выполнения Рекомендации КСДА XV-20 с учетом отчета XVI КСДА. Это задача подгруппы СКАЛОП. О начальном этапе выполнения было сообщено в 1991 г. Подгруппа заседала 11 и 12 июня 1992 г. в Барилохе, Аргентина. В сентябре 1991 г. было опубликовано Наставление по информации о полетах в Антарктике (НИПА), и после XVI КСДА по дипломатическим каналам оно было разослано всем участникам Договора.

* Национальные операторы сообщают, что НИПА оказалось весьма полезным и стало важным справочником для операторов. Уже выпущены две поправки к нему, а ряд экземпляров, разосланных через национальные программы, дополнен для отражения потребностей работающего оборудования и объектов.

* Поправка 2 к НИПА включает данные, представленные компанией Адвенчер Нетуорк Интернэшл, неправительственной туристической организацией, использующей авиационный транспорт в Антарктике.

* НИПА совершенствуется за счет включения в него региональных карт с указанием местоположения препятствий и важных для авиатранспорта особенностей местности . Должен быть также включен перечень ограниченных для доступа районов на основе системы охраняемых районов Антарктики.

* Разработаны процедуры и определена общая ОВ-частота для использования системы передачи воздушными судами информации о воздушном движении (ПИВД) в Антарктике. Члены СКАЛОП решили напомнить операторам, работающим с использованием воздушного транспорта, что ПИВД должна быть использована неконтролируемом воздушном пространстве Антарктики.

* Процедура уведомления о полетах, введенная в 1991 г., была пересмотрена согласно Приложению 2 ИКАО и переименована в Антарктический план полетов. После разработки необходимого вводного и инструктивного материала он будет включен в качестве приложения в НИПА.

7.2. Текущая и будущая деятельность подгруппы СКАЛОП включает:

* меры по упрощению использования в Антарктике Таблицы ИКАО о стандартах высоты крейсерского полета (Приложение 2 ИКАО) и справочного руководства ГРИД о трассах полетов выше 70-й параллели ;

* продолжается изучение проблем безопасности полетов в Антарктике, при этом особое внимание уделяется району полуостровов; ход работ должен быть рассмотрен на следующем заседании подгруппы СКАЛОП.

8. УПРАВЛЕНИЕ УДАЛЕНИЕМ ОТХОДОВ

8.1.

В своем отчете XVI КСДА в 1991 г. КОМНАП суммировал работу СКАЛОП в этом направлении, начатую в 1989 г. Управляющие программ использовали формат Отчета об управлении удалением отходов, который был разработан СКАЛОП и включен в отчет 1991 г. для обмена информацией, относящейся к ежегодному рабочему циклу, который завершился в сентябре 1990 г., после чего на совещании в Болонье в 1991 г. он подвергся незначительному пересмотру.

8.2.

На совещании в Барилохе в 1992 г. подгруппа СКАЛОП еще раз рассмотрела формат Отчета по управлению удалением отходов для того, чтобы отразить в нем положения Протокола и Приложения III к нему. Пересмотренный формат, представленный здесь в качестве Приложениия 6, передан для рассмотрения КСДА с тем, что он будет использоваться при составлении ежегодной отчетности согласно требованиям Статьи 9 Приложения III к Протоколу о включении данных по управлению удалением отходов в обмен информацией в рамках Договора. Одновременно КОМНАП распространил пересмотренный формат среди управляющих национальными программами для использования в оперативном информационном обмене в начале сезона работ 1992/93 гг. Коротко говоря, операторы будут использовать пересмотренный формат для отчета об управлении удалением отходов и планирования на период с 1 октября 1991 по 30 сентября 1992 г. и включат его в оперативный информационный обмен в 1992 г.; в будущем отчетность по управлению удалением отходов должна являться составной частью ежегодного обмена информацией в рамках Договора.

9. ИНСПЕКЦИИ

КОМНАП отметил дискуссии КСДА о роли инспекций в системе Договора об Антарктике. Инспекции играют важную политическую роль, которая должна еще более усилиться и расшириться в предстоящие годы, особенно ввиду осуществления нового протокола по охране окружающей среды. На национальных операторой ложится существенная оперативная и финансовая ответственность за обеспечение материально-технической поддержки инспекционных групп. КОМНАП с удовлетворением отметил среди участников Договора стремление с проведению совместных инспекций и более эффективному обмену информацией, в частности связанной с охраной окружающей среды. На практическом уровне управляющие заинтересованы в оказании участникам Договора содействия в дальнейшем развитии инспектирования.

10. АНТАРКТИЧЕСКАЯ МЕТЕОРОЛОГИЯ И ТЕЛЕСВЯЗЬ

10.1. Отношения с ВМО

10.1.1.

Начиная с 1990 г. отдельные управляющие национальными антарктическими программами начали устанавливать прямые контакты с соответствующими национальными метеорологическими

службами и представителями ВМО. Такие прямые контакты в целях рассмотрения плана СМО и оперативных требований к анализу погодных условий и ледовой обстановки, а также прогнозированию в Антарктике снова были подчеркнуты на совещании КОМНАП 1992 г.

10.1.2.

Кроме того, прямые контакты поддерживались Секретариатом КОМНАП с председателем Рабочей группы Исполнительного совета ВМО по антарктической метеорологии д-ром Нейлом Стретеном. Д-р Стретен был приглашен принять участие в совещании КОМНАП 1992 г., где распространил доклад и иллюстративно представил его. Были определены проблемы использования метеорологического обслуживания для поддержки операций в Антарктике с точки зрения ВМО, и предложены шесть путей усовершенствования этой работы КОМНАП. Постоянный интерес КОМНАП к этой области вытекает из очевидной озабоченности безопасностью и достаточно эффективным обеспечением полетов, плаваний и научных исследований, а также особых требований к устранению потенциальных разливов нефти и других

непредвиденных ситуаций. Эти проблемы, как и продолжение контактов с ВМО остаются в повестке дня КОМНАП.

10.2. Пересмотр СКАРКОМ

10.2.1.

После отчета о проекте, который был начат СКАЛОП в 1991 г., КОМНАП утвердил и принял план пересмотра Руководства по телесвязи в Антарктике 1983 г. (СКАРКОМ). Цель заключается в разработке более целенаправленных, эффективных и своевременных процедур обмена оперативной телеинформацией. Пересмотренное руководство сохраняет первоначальную двухчастную структуру. Часть I, описывающая историю телесвязи в Антарктике, а также представляющая соответствующие материалы КСДА и ВМО, должна быть пересмотрена, обновлена и сокращена. Формат Части II, Справочника оператора, был пересмотрен и упрощен, и его использование должно начаться в сентябре 1993 г. при оперативном обмене информацией, ежегодно осуществляемом управляющими национальных программ. Название Руководства изменено на Наставление оператора по телесвязи в Антарктике (НОТА).

11. РАЗМЕЩЕНИЕ СТАНЦИЙ И ОБОРУДОВАНИЯ

11.1.

На совещаниях 1990, 1991 и 1992 гг. члены КОМНАП обсуждали различные аспекты вопроса размещения новых станций и оборудования в Антарктике. В основе этого обсуждения лежали проблемы, связанные с научными исследованиями, материально-техническим обеспечением и окружающей средой, затронутые в отчетах XIII, XIV и XV КСДА.

11.2.

Вопрос о положениях Рекомендации КСДА XV-17 был снова поднят в Барилохе, и одна из подгрупп провела отдельную сессию. Эта группа во главе с представителем Чили включает членов из Бразилии, Китая, Нидерландов и России.

11.3.

Подгруппа предложила дискуссионный документ КОМНАП (ДП 92-17), содержащий более всеобъемлющие инструкции, которые должны выполняться до создания новой станции или оборудования в Антарктике. Этот документ должен являться основой дальнейших обсуждений и консультаций, прежде чем он будет официально предложен КСДА. Информационная копия этого документа представлена в Приложении 7.

12. СИМПОЗИУМЫ

12.1.

Пятый Симпозиум по операциям в Антарктике и материально-техническому обеспечению был проведен в Барилохе, Аргентина, вместе с XXII СКАР и ежегодными совещаниями КОМНАП и СКАЛОП. Предыдущие симпозиумы из этой серии проводились в Сан-Паоло в 1990 г., Ленинграде в 1982 г., Токио в 1968 г. и Боулдере, Колорадо, в 1962 г.

12.2.

Симпозиум в Барилохе прошел весьма успешно и обеспечил обмен идеями по целому спектру оперативных вопросов. Различные заседания в течение двух с половиной дней посещали в среднем 60-70 человек. Было представлено двадцать семь докладов, где основное внимание уделялось охране окружающей среды, загрязнению морских вод, управлению персоналом, системам связи и транспорта. Труды симпозиума будут опубликованы и распространены к июню 1993 г.

12.3.

Очевидно, что этот Симпозиум является одним из важных элементов работы КОМНАП и СКАЛОП, особенно с точки зрения ускорения темпов оперативных разработок и новых технологий. Началось планирование проведения шестого Симпозиума, который состоится совместно с XXIII СКАР в Италии в 1994 г. Международный рабочий комитет рассматривает ряд вопросов, по которым предлагается представить доклады:

* использование альтернативных источников энергии в Антарктике;

* охрана окружающей среды и оперативные технологии;

* Антарктика как аналог космического пространства;

* управление человеческими ресурсами в Антарктике;

* разработка новых технологий для поддержки научных исследований.

Кроме того, Подгруппа симпозиума рассмотрит возможность проведения параллельных сессий по специальным вопросам, таким как управление данными и технология спутниковой связи.

13. ЕЖЕГОДНЫЙ ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ И ОТЧЕТНОСТЬ

Подгруппа СКАЛОП собралась в Барилохе в июне 1992 г. для продолжения рассмотрения различных годовых отчетов и информационного обмена в рамках системы Договора об Антарктике, уделив особое внимание отчетам, которые предназначены для операторов требуют их подготовки.

13.1.

Ежегодный оперативный обмен информацией будет продолжен на уровне СКАЛОП и пересматривается в настоящее время с целью включения в него ежегодного обновленного варианта Наставления по информации о полетах в Антарктике и с 1993 г. ежегодных поправок к Части II Наставления оператора по телесвязи в Антарктике (см. параграф 10.2).

13.2.

Как отмечалось в параграфе 8.2., КОМНАП предложил, чтобы годовой Отчет по управлению ликвидацией отходов включался в информационный обмен обмен в рамках Договора начиная с 1993 г.

13.3.

КОМНАП предлагает для рассмотрения КСДА рекомендации подгруппы СКАЛОП о том, чтобы обмен информацией в рамках Договора об Антарктике и модификации обмена информацией составляли единый отчетный документ, который должен составляться по завершении каждого сезона работ.

13.4.

Подгруппа продолжает работу по созданию буклета "Руководство по обмену информацией в Антарктике" и изучению возможных путей повышения в целом качества и эффективности в этой области.

14. ЗАКЛЮЧЕНИЕ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Настоящий отчет XVII КСДА Совета управляющих национальных антарктических программ отмечает конец четвертого года и года, когда КОМНАП официально был признан как важный элемент системы Договора об Антарктике. Как показывает содержание этого отчета, усилия национальных операторов как группы были сосредоточены на поддержке научных исследований и рассмотрении ряда вопросов, зависящих от управления и проведения операций, а также материально-технического обеспечения в Антарктике. На своих совещаниях все члены КОМНАП разделяют озабоченность безопасностью осуществления и эффективностью своих программ, но все в большей степени используют коллективный подход к разработке методов выполнения мер по охране окружающей среды Антарктики и других рекомендаций КСДА.

Деятельность КОМНАП стала возможной благодаря желанию и конструктивному участию ответственных управляющих из стран-Сторон Договора. Члены Совета и его Постоянного комитета вносили большой вклад в ежегодные совещания, симпозиумы, работу подгрупп, рабочих групп, а также Секретариата. Очевидно, что успех деятельности КОМНАП обеспечивался также тем фактом, что отдельные управляющие часто работали в составе соответствующих национальных делегаций в СКАР и/или КСДА.

В своей будущей деятельности КОМНАП пойдет в направлении, определяемом современными тенденциями: охраны окружающей среды, выполнения положений Протокола, расширения

методологической основы поддержки научных исследований и международного сотрудничества. Важной отличительной чертой этих тенденций является сотрудничество со СКАР, в частности, в разработке структуры планирования материально-технического обеспечения шести ключевых проектов программы СКАР по исследованию глобальных изменений в Антарктике. Важной перспективой в будущем является повышение эффективности КОМНАП и системы Договора об Антарктике, для чего необходимо развитие современной программы обмена управляющими информацией об Антарктике и сети связи.

По мнению КОМНАП, система Договора об Антарктике движется в направлении все большей интеграции своих элементов, одновременно уважая роль и ответственность каждого из них. Система продолжает демонстрировать преимущества, которые получает все человечество от сохранения континента для мирных целей и значения международного сотрудничества в области научных исследований, направленных на понимание комплексной взаимосвязи планеты Земля и деятельности человека.

Приложение 1

ПРОЦЕСС КОМНАП/СКАЛОП

Совет управляющих национальных антарктических программ (КОМНАП) вместе с подгруппой Постоянного комитета по материально-техническому обеспечению и операциям в Антарктике (СКАЛОП) были созданы в Хорбате в 1988 г. после серии информационных заседаний, проведенных в 1986 и 1987 гг. КОМНАП собирается раз в год, включая серию проводимых раз в два года встреч в то же время и в том же месте, что и совещания делегатов СКАР.

Задачами Совета являются:

* Регулярно пересматривать оперативные вопросы и обмениваться информацией.

* Изучать, обсуждать и искать возможные решения общим оперативных проблем.

* Обеспечить форум обсуждений в целях более своевременного, эффективного и гармоничного:

  (i) реагирования на общие проблемы, представленные национальным эксплуатантам в Антарктике, особенно запросы от КСДА и его Рекомендации;

  (ii) поведения до СКАР ответов на вопросы, в том числе по научным исследованиям и операциям/материально-техническому обеспечению.

* Пересматривать совместно с соответствующими Рабочими группами СКАР и группами специалистов перспективные программы, требующие широкого международного сотрудничества по операциям/материально-техническому обеспечению, и предоставлять консультации руководству СКАР.

* Реагировать на запросы КСДА и СКАР относительно информации, консультаций и комментариев.

* При необходимости, создавать подгруппы, одна из которых будет являться Постоянным комитетом по материально-техническому обеспечению и операциям в Антарктике (СКАЛОП) и заменит Рабочую группу СКАР по материально-техническому обеспечению после завершения ее работы.

Работа КОМНАП осуществляется при посредстве:

i) официальных пленарных заседаний;

ii) специально созываемых симпозиумов по актуальным и определенным вопросам (например, Симпозиум по материально-техническому обеспечению и операциям в Антарктике, проводившийся в 1990 и 1992 гг. и намеченный на 1994 г. На нем рассматривались такие вопросы, как методы переработки отходов, альтернативные источники энергии, телекоммуникации, выполнение полетов и т.д.);

iii) семинаров (например, Семинар по оценке воздействия на окружающую среду Антарктики, Болонья, 1991 г.); и

iv) ряда подгрупп, которым поручены важные вопросы повестки дня (например, управление удалением отходов, безопасность полетов, загрязнений морских вод, альтернативные источники энергии, туризм, проблемы охраны окружающей среды, размещение станций и процедуры отчетности). Также был проведен ряд региональных совещаний управляющих национальными антарктическими программами. Отчеты и рекомендации получены КОМНАП в целях обсуждения, принятия и последующего выполнения национальными операторами в Антарктике

Приложение 2

ПРОЦЕСС ОЦЕНКИ СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ АНТАРКТИКИ

ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

Болонья - Италия, 20 июня 1991г.

Переработано в Вашингтоне 4 марта 1992г.

ПРОЦЕСС ОЦЕНКИ СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ АНТАРКТИКИ:

ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ

2. ПРОЦЕСС ОЦЕНКИ СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

2.1. Документация оценки

2.2. Разработка требований к документации по оценке воздействия

2.2.1. Описание предложенной деятельности

2.2.2. Описание состояния данной окружающей среды

2.2.3. Описание методов и данных

2.2.4. Анализ предполагаемых воздействий

2.2.5. Альтернативы

2.2.6. Смягчающие меры

2.2.7. Мониторинг

2.2.8. Неизбежные воздействия

2.2.9. Потенциальное воздействие на исследования и другие применения

2.2.10. Пробелы и неопределенности

2.3. Общие предложения

2.4. График процесса оценки состояния окружающей среды

2.5. Порядок проверки отчетности

ПРИЛОЖЕНИЯ

A. Практические определения и примеры.

B. Статьи 3 и 8 Протокола и Приложение по оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) (здесь не воспроизведены)

ПРАКТИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1.

Целью данного документа является обеспечить управляющих национальных антарктических программ полным и точным механизмом осуществления процедур оценки состояния окружающей среды; должен быть обеспечен их постоянный пересмотр. Статья 8 и Приложение I Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике требуют таких процедур. Это необходимо, чтобы раскрыть и оценить потенциальные воздействия на окружающую среду, которые могут быть связаны с научной деятельностью в Антарктике и работами по ее материально-техническому обеспечению. Кроме того, целью этого руководства в том, чтобы обеспечить полную координацию разработки подобных механизмов и связанных с ними методов между национальными антарктическими программами и следовательно, их сравнимость, эффективность и законность. Ожидается также, что это руководство сможет быть полезным для неправительственных организаций, предполагающих осуществление деятельности в Антарктике.

1.2.

Данное руководство по оценке состояния окружающей среды должно обеспечить понимание того, какие типы информации должны собираться и анализироваться для оценок состояния окружающей среды (определение см.в Приложении А), чтобы помочь принятию решений по охране окружающей среды. Руководство нацелено на введение сравнительного метода в процесс оценки окружающей среды, применяемый национальными операторами. Руководство должно также поощрять гибкость и творческий подход при подготовке таких документов по окружающей среде, как Первоначальная оценка состояния окружающей среды (ПООС) и Всестороняя оценка состояния окружающей среды (ВООС), как указано в Приложении I Протокола. Они не направлены на ограничение формата документов по состоянию окружающей среды, подготавливаемых в рамках национальных программ. Такая гибкость и творческий подход необходимы ввиду имеющихся различий в типах и масштабах деятельности в Антарктике, а также ее окружающей среды.

2. ПРОЦЕСС ОЦЕНКИ СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

В разделе 2.1. приводятся требования к ПООС и ВООС Протокола, а также даются выдержки из соответствующих положений Протокола. Эти требования, однако, не обеспечивают во многом практическое руководство для тех, кто должен готовить документы по окружающей среде. В разделе 2.2. подробно разбираются требования Протокола, а также дается полезная практическая информация для национальных операторов, которые должны подготавливать документы по окружающей среде.

2.1. ДОКУМЕНТАЦИЯ ОЦЕНКИ

Документ по оценке состояния окружающей среды (ПООС или ВООС) должен готовиться для любой предлагаемой деятельности, которая может оказать какое-либо незначительное или временное воздействие на окружающую среду Антарктики (Приложение по ОВОС, Статьи 2 и 3). Документ по окружающей среде должен содержать достаточную информацию для принятия решений по охране окружающей среды, что соответствует принципам, перечисленным в статье 3 Протокола.

ПООС необходима для предложенной деятельности, которая может оказать незначительное или временное воздействие на окружающую среду Антарктики (Приложение по ОВОС, Статья 2). ВООС должна быть подготовлена, если потенциальное воздействие может быть более, чем незначительное или временное (Приложение по ОВОС, Статья 3).

ПООС должна детально оценивать, может ли предложенная деятельность оказывать воздействие большее, чем незначительное или временное [Приложение по ОВОС, Статья 1(1)], и должна специально включать следующую информацию:

i. описание предложенной деятельности, включая ее цель, местоположение, продолжительность и интенсивность [Приложение по ОВОС, Статья 2(1)(a)], (подробнее см.Раздел 2.2.1 ниже); и

ii. рассмотрение альтернатив предложенной деятельности и любым воздействиям, которые предложенная деятельность может оказывать на состояние окружающей среды Антарктики, включая кумулятивное воздействие в свете

существующих и известных планируемых видов деятельности и существующей информации о таких видах деятельности [Приложение по ОВОС, Статья 2 (1) (b)](подробнее см.Разделы 2.2.4, 2.2.5 и Приложение А ниже)

ВООС должна содержать следующую информацию:

i. описание предложенной деятельности, включая цель, местоположение, продолжительность и интенсивность [Приложение по ОВОС, Статья 3 (2) (a)] (подробнее см.Раздел 2.2.1 ниже);

ii. описание первоначального состояния окружающей среды и определение будущего состояния в отсутствии предложенной деятельности [Приложение по ОВОС, Статья 3(2)(b)] (подробнее см.Раздел 2.2.2 ниже);

iii. описание методов и данных, используемых для прогнозирования потенциально возможных воздействий предложенной деятельности [Приложение по ОВОС, Статья 3 (2) (c)] (подробнее см.Раздел 2.2.3 ниже);

iv. оценку состояния природы, размера, продолжительности и интенсивности вероятных непосредственных воздействий предложенной деятельности [Приложение по ОВОС, Статья 3 (2)(d)] (подробнее см.Раздел 2.2.4 и Приложение А ниже)

v. рассмотрение потенциальных косвенных воздействий предложенной деятельности [Приложение по ОВОС, Статья 3(2)(e)](подробнее см.Раздел 2.2.4 и Приложение А ниже)

vi. рассмотрение потенциальных кумулятивных воздействий предложенной деятельности в свете существующих видов деятельности и других известных запланированных видов деятельности, а также имеющуюся информацию по этим видам деятельности [Приложение по ОВОС, Статья 3(2)(f)] (подробнее см.Раздел 2.2.4 и Приложение А ниже);

vii. описание всех разумных альтернатив к предложенной деятельности, включая альтернативу непродолжения, и возможные последствия этих альтернатив [Приложение по ОВОС, Статья 3(2)(a)] (подробнее см.Раздел 2.2.5 ниже)

viii. идентификацию мер, включая мониторинг, которые могли бы свести к минимуму, смягчить или предотвратить потенциальные воздействия предложенной деятельности,

выявить непрогнозируемые воздействия, обеспечить раннее предупреждение о любых неблагоприятных эффектах, срочно и эффективно откликнуться на аварийные ситуации [Приложение по ОВОС, статья 3(2)(g)] (подробнее см.Разделы 2.2.6 и 2.2.7 ниже);

ix. идентификацию неизбежных потенциальных воздействий предложенной деятельности [Приложение по ОВОС, Статья 3(2)(h)] (подробнее см. Раздел 2.2.8 ниже);

x. рассмотрение потенциального влияния предложенной деятельности на ход научного исследования и др. [Приложение по ОВОС, Статья 3(2)(i)] (подробнее см.Раздел 2.2.9 ниже);

xi. идентификацию пробелов в знаниях и неопределенностей, встречающихся при подборе требуемой информации [Приложение по ОВОС, статья 3(2)(j)] (подробнее см.Раздел 2.2.10 ниже);

xii. нетехническую сводку информации, включенной в ВООС [Приложение по ОВОС, Статья 3(2)(k)]; и

xiii. наименование и адрес организации или лица, подготовившего ВООС и проект ВООС, адрес, по которому можно направить замечания [Приложение по ОВОС, Статья 3(2)(l)].

2.2. РАЗРАБОТКА ТРЕБОВАНИЙ К ДОКУМЕНТАЦИИ ПО ОЦЕНКЕ ВОЗДЕЙСТВИЯ

2.2.1. Описание предложенной деятельности.

Каждое описание предложенной деятельности должно быть достаточно полным, чтобы дать возможность оценить воздействие этой деятельности на состояние окружающей среды. Оно должно включать следующую информацию:

i) цель и необходимость предложенной деятельности;

ii) основные характеристики и особенности предложенной деятельности, которые могут оказать воздействие на состояние окружающей среды;

iii) связь предложенной деятельности с соответствующими предыдущими видами деятельности;

Важно представить следующие подробности:

- описание местоположения деятельности и географической области (включить указание на пути доступа и любые карты)

- строительные требования (напр., типы и количество материалов, технологии)

- требования по транспортировке (напр., типы и количество средств передвижения)

- габариты любых установок, включая площадь, вес, объем и другие надлежащие изменения

- поэтапный ввод (напр., энергия, транспортировка и персонал) и вывод (напр., выбросы, отходы) строительных объектов

- поэтапный ввод в эксплуатацию (напр., энергия, транспортировка и персонал) и вывод (напр., выбросы, отходы)

- расчет времени для деятельности (включая календарные сроки установки и общую продолжительность, а также периоды осуществления деятельности)

- размещение вырабатываемых отходов

Прекращение деятельности

При планировании должно быть учтено удаление предмета деятельности или установки, когда цель исследования достигнута.

2.2.2.

Описание состояния окружающей среды (напр., первоначальное состояние или состояние базисной окружающей среды или условий).

Описание состояния окружающей среды, где должна проводиться деятельность, должно составляться до начала деятельности. Необходимо использовать карты, схемы, фотографии и другие визуальные средства.

Это описание должно включать:

- физические характеристики (напр., топография, батиметрия, геология, геоморфология, почва, гидрология, метеорология, состояние льда)
- биота (напр., учет видов и популяций растений и животных, других важных характеристик, как наличие мест размножения). Кроме того, описание любых зависимых и родственных популяций (напр., район, где гнездятся птицы, связан с местом их кормления)
- существующие процессы, связанные с окружающей средой (напр., ледовые циклы моря, динамика экосистемы, образование и разложение фитопланктона). Необходимо описать важные временные и пространственные характеристики.

Важно, чтобы описание отражало географическое пространство, на которое распространяется рассматриваемая деятельность (напр.,острова, свободные ото льда зоны, или озера, дать общее описание, так же как и более детальное описание участка).

2.2.3. Методы и данные.

Полностью должны быть раскрыты использованные в процессе оценки подходы, стратегии, методики, методы и способы, а также типы данных или информации (напр., качественный, количественный, эмпирический и др.). В дальнейшем это поможет сделать переоценку, которая может оказаться необходимой. При описании необходимо сделать попытку идентифицировать пробелы и неопределенности в типах методик или данных, которые, как ожидается, могут быть полезными для успешного проведения оценок и служить для " форсирования" разработкт таких методов или данных.

2.2.4. Анализ предполагаемых воздействий.

Необходимо описать предполагаемую природу воздействий, так же как и их размер, продолжительность, интенсивность и вероятность, являющихся результатом влияния предложенной деятельности, описанной в 2.2.1. на окружающую среду, описанную в 2.2.2.

Анализ воздействия на состояние окружающей среды должен производиться с использованием высокоточных методологий, надлежащей экспертизы, опыта, эмпирических доказательств, результатов предыдущих исследований и мониторинга. Анализ должен охватывать прямые и косвенные воздействия и кумулятивные эффекты (определения этих воздействий см. в Приложении А).

2.2.5. Альтернативы

Разумные альтернативы предложенной деятельности должны быть изучены совместно с анализом воздействий предложенной деятельности, чтобы принимающий решение мог сравнить последствия всех рассматриваемых альтернатив, включая последствия предложенной деятельности.

В ходе оценки должны быть рассмотрены соответствующие последствия альтернатив, как для состояния окружающей среды, так и для научной деятельности. Примеры альтернатив включают использование различных мест, участков для данного вида деятельности, использование разнообразных технологий и ранее имевшихся устройств.

В любой анализ воздействий на состояние окружающей среды должна быть включена альтернатива не проведения предложенной деятельности (т.е. альтернатива бездействия) для обеспечения надлежащего понимания воздействий предложенной деятельности. Например, должны быть описаны природные изменения в биоте или климате, проверенные путем эмпирического исследования или исходя из общепринятых принципов.

2.2.6. Смягчающие меры.

По возможности должны быть рассмотрены соответствующие меры для смягчения воздействий на состояние окружающей среды (напр., отрегулировать график предложенной деятельности с учетом чувствительных периодов биологических популяций или

экологических процессов подвергающихся воздействию). Эти меры могут быть применены либо в самой деятельности с тем, чтобы уменьшить воздействие, либо к последствиям воздействий, чтобы свести к минимуму вред, нанесенный окружающей среде. Эффективность этих мер можно проверить через соответствующую программу мониторинга, определенную в документе.

2.2.7. Мониторинг.

Должна быть представлена методика, включая соответствующий мониторинг ключевых воздействий на состояние окружающей среды. для оценки и проверки воздействия тех видов деятельности, которые были предметом ВООС [Протокол, Статья III(d) и (e), Приложение по ОВОС, Статья 5(1)]. Методика должна быть разработана таким образом, чтобы обеспечить регулярную, подлежащую проверке регистрацию воздействий деятельности, и оценки соответствия таких воздействий положениям Протокола [Приложение по ОВОС, Статья 5(2)].Кроме того, работа по мониторингу должна быть разработана таким образом, чтобы следующим образом оказать содействие в принятии решения:

- обеспечить базовые данные, по которым могло бы быть оценено действительное воздействие во времени и пространстве, для проверки оценки и идентификации непредвиденных воздействий;

- помочь при оценке эффективности любых смягчающих мер;

- обеспечить, где нужно информацией о необходимости приостановки, отмены или модификации деятельности.

Мониторинг должен планироваться в соответствии с продолжительностью и эффективностью воздействий ожидаемых, в результате деятельности. Например, краткая фаза мониторинга может потребоваться во время строительства новой установки. Длительный мониторинг окажется необходимым в ходе эксплуатации установки и в ходе ремонтых работ.

Мониторинг должен быть научно оправдан, включать контроль за качеством и обеспечение надежности измерений.

2.2.8. Неизбежные воздействия.

Естественно ожидать, что определенные виды деятельности вызовут неизбежные воздействия на состояние окружающей среды, независимо от того, какая выбрана альтернатива. Когда в ходе процесса оценки обнаруживаются подобные воздействия, они должны быть отражены в документе по окружающей среде.

2.2.9.Потенциальные воздействия на исследования и другие применения.

В оценку должны входить, как рассмотрение, так и сравнение воздействий на различные компоненты окружающей среды и на научную программу.

Должна быть также оценена вся относящаяся к проблеме информация, которая имеется в наличии или на которую сделана ссылка, а результат подробно приведен в оценке.

Необходимо продемонстрировать особую пользу, которую должна принести предложенная деятельность, подчеркнув ее актуальность для исследования Антарктики.

Необходимо оценить приемлемость значительных отрицательных воздействий на естественное состояние окружающей среды относительно пользы другого рода, как например, непосредственное достижение научных целей или деятельность, направленная на поддержку науки.

2.2.10. Пробелы и неопределенности.

В процессе оценки значительную помощь оказывают существующие объемы знаний (т.е. эмпирические, теоретические и др. данные и информация). Тем не менее эта информация может быть не полной или может содержать разные степени неопределенности. Трудно недвусмысленно идентифицировать оценку, в которой присутствуют подобные пробелы или неопределенности; важно показать, каким образом в процессе оценки они возникли, это было бы полезно для оценки и послужило бы стимулом приобретения более полных знаний.

При выводе информации, в которой отсутствуют данные или таковые не могут быть получены, крайне полезно было бы использование количественных моделей, основанных на хорошо определенных гипотезах, а также на существующей информации.

Существенно то, что там, где есть пробелы и неопределенности в знаниях, опытное суждение может и должно быть использовано в процессе оценки. Использование такого опытного суждения должно быть полностью отражено в документации по оценке.

2.3. Общие предложения.

Приветствуется использование ясных и точных диаграмм, карт и другого наглядного материала. Предметом контроля качества и надежности программ является сбор и регистрация информации начиная с самых ранних стадий процесса планирования (включая средства поиска и хранения информации), квалификация персонала, осуществляющего исследования и измерения, связанные с окружающей средой, а также аналитические методы. Могут оказаться полезными следующие предложения:

i. Построить матрицу или таблицу с перечислением преимуществ и воздействий (отрицательных) различных элементов предложенной деятельности, опираясь на описания в предыдущих разделах оценки.

ii. Для ВООС операторы должны предусмотреть оценку точности прогнозов ВООС после того, как принято решение о деятельности.

Применение данного руководства указывает на те моменты, когда важность экспертного суждения и опыта в процессе оценки состояния окружающей среды становится очевидной. Такие факторы, как расчет времени, информационные запросы и имеющиеся ресурсы (например, персонал, фонды), должны учитываться при осуществлении этих процедур, т.к. они могут повлиять на тип и объем усилий, необходимых для того, чтобы документ по оценке позволил принять решение. Данное руководство должно способствовать взаимодействию, которое привело бы к полезным модификациям проекта.

Невозможно перечислить все аспекты процесса оценки состояния окружающей среды (например, эстетическое, историческое и гуманистическое значение). Поэтому субъективная оценка будет важным компонентом процесса в целом.

Недостатки в завершенности варьируются в зависимости от конкретного проекта. Выявление таковых имеет большое значение при проведении оценок.

В ходе планирования любого проекта и затрат, связанных с ним, как обоснованной части этого проекта, необходимо учитывать ресурсы, требуемые для подготовки оценки состояния окружающей среды.

Если деятельность планируется совместно более, чем одним членом КОМНАП, участники должны назначить одного представителя для координации процесса оценки состояния окружающей среды [Протокол, статья 8(4)].

2.4. График процесса оценки состояния окружающей среды.

Процесс оценки состояния окружающей среды должен быть введен на самой ранней стадии планирования деятельности в целях сбора адекватной информации и базовых оценок, включая проведение необходимых полевых исследований. Оценка состояния окружающей среды должна быть завершена до принятия окончательного решения о начале деятельности.

Любая ПООС должна быть направлена на ранней стадии в любую национальную программу, на которую потенциально может воздействовать деятельность. Как ПООС, так и ВООС следует направлять Исполнительному секретарю КОМНАП для распространения.

В соответствии с требованиями Протокола проекты ВООС должны быть доступны для общественности и рассылаться всем Сторонам Протокола и Комитету по охране окружающей среды для комментариев [Приложение по ОВОС, статья 3(3) и 3(4)]. Срок направления комментариев должен быть не менее 90 дней, и проект ВООС должен быть представлен в Комитет по охране окружающей среды не менее чем за 120 дней до следующего КСДА [Приложение по ОВОС, Статья 3(4)]. Так как национальные операторы не всегда являются ответственными за распространение этих документов среди Сторон Протокола или Комитета, они должны быть ознакомлены с требованиями Протокола, чтобы их документы по окружающей среде были подготовлены вовремя.На рис.1 показан график распространения проекта и окончательного варианта ВООС.

2.5. Порядок проверки отчетности.

Управляющим необходимо учитывать значение установления порядка проверки отчетности для проведения оценки состояния окружающей среды.

Рисунок 1. График распространения ВООС, основанный на Протоколе по охране окружающей среды к Договору об Антарктике

Проект ВООС

90 дней на получение замечаний общественности

120 дней до следующего КСДА

рассылка Сторонам и в Комитет по охране окружающей среды

60 дней на распространение

Окончательная ВООС и необходимый опорный материал; окончательное решение

предложенной

начало деятельности

15 месяцев

не более 15 месяцев на весь процесс изучения ВООС, после чего деятельность может продолжаться

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Практические определения и примеры (для данного документа)

Кумулятивное воздействие

Эффекты, воздействия или последствия, вызываемые одинаковыми или разными источниками, но являющиеся добавочными, антагонистическими или синергетическими по своему эффекту, воздействию или последствям. Например:

* значительное увеличение числа транспортных средств в экологически чувствительной зоне.

Прямое воздействие

Любой эффект, воздействие или последствие первого порядка, которое может быть связано с деятельностью. Например:

* высокая токсичность (смертность) у морских птиц; или у межприливных молюсков; или морских рыб, вызванная действием ядовитых составных частей нефтепродуктов, разлитых в море.

Окружающая среда

Сочетание физической среды (т.е. воздуха, земли и воды), биоты (т.е. живых организмов) и физических, химических, биологических и экологических процессов, проявляющихся в виде экологических систем (т.е. экосистем). Это определение включает те окружающие среды, которые относительно не нарушены, так же как и те, что подверглись ранее естественному или антропогенному вмешательству. Окружающие среды могут быть охарактеризованы по локальной, региональной или континентальной шкале; они могут содержать элементы индивидуального ландшафта и экосистемы или комбинации элементов ландшафта и экосистемы.

Оценка состояния окружающей среды.

Процесс сбора, анализа и интерпретации информации по предложенным видам деятельности и по ресурсам и свойствам окружающей среды, который позволяет определить воздействие этих видов деятельности на ресурсы и свойства. Он является частью общего процесса планирования деятельности, которая помогает ответственным за принятие решения лицам понять, предотвратить или смягчить влияние своих решений на состояние окружающей среды. Это процесс, который опирается на применение формальных процедур к имеющейся информации и часто должен зависеть от экспертного суждения и опыта,в тех случаях, когда определенная информация отсутствует. Весь процесс становится надежнее, когда использование такого экспертного суждения и опыта полностью отражено в оценке.

Воздействие.

Любое изменение, эффект, отклонение или последствие, короткое или длительное, которое вызвано разработкой, началом, содержанием, либо ходом деятельности.

Косвенное воздействие.

Любые эффекты, воздействия или последствия второго порядка, которые могут быть случайно связаны с деятельностью. Например:

* выброс микрочастиц при сгорании, приведший к таянию льда или снега, что впоследствии вызывает потери обитателей ледяной или снежной среды.

Первоначальное состояние окружающей среды.

Характер окружающей среды в целом на том участке, где предполагается проведение деятельности, по информации научных исследований, мониторинга, физических и географических описаний, или на основе знаний о биоте и процессов в окружающей среде, имеющих место на данном участке. Состояние окружающей среды на характеризуемом участке может быть относительно ненарушенным, либо ранее подверженным воздействиям (как естественным, так и антропогенным).

Смягчение.

Использование методик и технологий с целью свести к минимуму или предотвратить воздействия, связанные с предложенными видами деятельности.

Мониторинг.

Целевое измерение качества и количества физической среды, биоты, или биологических и экологических процессов для того, чтобы охарактеризовать окружающую среду или любой из ее физических, химических или биологических компонентов во времени и пространстве в их естественном или подвергнувшемся воздействию состоянии. Для эффективности, цели мониторинга должны быть точно сформулированны и понятны; необходимо проводить тщательное планирование, чтобы экспериментальная разработка, сбор проб и статистические методы адекватно поддерживали интерпретацию данных. Необходимы также адекватные механизмы для контроля за качеством и обеспечение качества аналитической техники и оборудования, применяемых в мониторинге.

Приложение 3

Рекомендуемые процедуры транспортировки топлива на станциях и базах

Предисловие

В данном документе описывается порядок, которому рекомендуется следовать в пределах компетенции индивидуальных национальных операторов, при транспортировке топлива между судами и береговыми установками, или между индивидуальными хранилищами на станциях или базах Антарктики.

Этот документ был подготовлен под руководством Постоянного Комитета по материально-техническому снабжению и работам в Антарктике (СКАЛОП), подгруппой СКАЛОП по предотвращению и устранению разливов нефти. Подгруппа была образована СКАЛОП в июне 1990г. из представителей Австралии, Великобритании, Германии, Канады, Норвегии, Соединенных Штатов Америки и Южной Африки.

Документ был одобрен Советом управляющих национальных антарктических программ (КОМНАП) на заседании Совета в июне 1992г.

Д-р Марио Зуккелли

Председатель КОМНАП

Рекомендуемые процедуры транспортировки топлива на станциях и базах

1. Введение

1.1. Транспортировка топлива с доставочных судов к береговым хранилищам и между индивидуальными хранилищами на станциях и базах является потенциально опасной операцией. Национальным антарктическим операторам надлежит обеспечить такой порядок транспортировки, чтобы был сведен до минимума риск утечки нефтепродуктов и загрязнения окружающей среды в ходе подобных работ по транспортировке топлива.

1.2. Порядок, описанный в данном документе, охватывает документацию, непосредственно ход работы, контроль и уход за средствами транспортировки топлива, а также подготовку персонала. Некоторые национальные антарктические операторы могут счесть необходимым дополнить эти минимальные требования, для соответствия национальным стандартам или в силу особых требований к эксплуатации.

2. Процедуры

Документация

2.1. Персонал, ответственный за работы по транспортировке топлива, необходимо обеспечить ясной, подробной документацией, описывающей порядок, которому надо следовать, предосторожности, которые надо соблюдать при проведении работ по транспортировке топлива.

2.2. В документацию должны входить современные чертежи устройств или схемы резервуаров-хранилищ, ретикуляционных систем, насосов, клапанов и средств безопасности.

2.3. Все резервуары-хранилища, клапаны и насосы должны быть снабжены номерами, указанными как на чертежах, так и в соответствующих местах установленного оборудования. Идентичные номера должны быть указаны также при описании методик.

Обучение

2.4. Весь персонал, ответственный за работы по транспортировке топлива, должен получить инструкции или быть обучен работе с оборудованием, предотвращению утечки и другим мерам.

2.5. Вышеуказанный персонал должен быть также обучен методам технической подготовки на случай утечки топлива и своим обязанностям.

Работы

2.6. Оборудование по транспортировке топлива должно быть проверено на пригодность до начала работ по накачке.

2.7. Все изоляционные клапаны на резервуарах-хранилищах должны быть закрыты, кроме тех периодов, когда идут работы по транспортировке топлива.

2.8. При транспортировке топлива между судами и береговыми установками или топливными хозяйствами и отдаленными резервуарами (например, на электростанциях), персонал должен находиться с обеих сторон для контроля транспортировки и поддерживать постоянный контакт по радио на очень высокой частоте. Трубы для транспортировки топлива должны проверяться на наличие утечек во время транспортировки.

2.9. Во время работы по транспортировке может быть задействован только один резервуар (т.е. клапан открыт), кроме момента переключения от одного резервуара к другому. Подобные операции должны постоянно быть под контролем.

2.10. Весь персонал, ответственный за транспортировку топлива, либо связанный с ней, должен предпринимать любые необходимые действия, которые сводили бы к минимуму или предотвращали риск утечек топлива.

2.11. Если у работников имеются сомнения относительно достаточности существующего порядка и систем, это

необходимо незамедлительно довести до сведения полномочных лиц.

2.12. Запись всех транспортировок топлива, а также утечек, должна проводиться персоналом на участке и национальной администрацией, ответственной за проведение работ.

Контроль

2.13. Все топливные резервуары-хранилища должны еженедельно визуально осматриваться, а также должна проверяться целостность систем хранения и обкладка настолько часто, насколько позволяет неблагоприятная погода. Помимо этого, все резервуары-хранилища необходимо ежемесячно проверять на содержимое.

2.14. Наливные резервуары-хранилища должны тщательно проверяться ежегодно. Запись этих проверок, включая внутреннюю чистку резервуаров, должна вестись на станции.

Эксплуатация

2.15. Все насосы, клапаны и соответствующее оборудование должно содержаться в хорошем рабочем состоянии.

2.16. Любая неисправная арматура должна быть заменена или отремонтирована как можно быстрее.

Приложение 4

Рекомендации по предотвращению разливов нефти и их локализации на станциях и базах

Предисловие

В данном документе приводятся рекомендации, которым необходимо следовать, в пределах компетенции индивидуальных национальных управляющих, для разработки устройств для хранения топлива на антарктических станциях и базах, особое внимание уделяя мерам по предотвращению, локализации, выявлению и устранению утечек.

Этот документ подготовлен под руководством Постоянного Комитета по материально-техническому обеспечению и операциям в Антарктике (СКАЛОП) подгруппой СКАЛОП по предотвращению и устранению разливов нефти. Подгруппа была образована СКАЛОП в июне 1990г. из представителей Австралии, Великобритании, Германии, Канады, Норвегии, Соединенных Штатов Америки и Южной Африки.

Документ был одобрен Советом управляющих национальных антарктических программ (КОМНАП) на заседании Совета в июне 1992г.

Д-р Марио Зуккелли
Председатель КОМНАП

Рекомендации по предотвращению разливов нефти и их локализации на станциях и базах

1. Введение

1.1. Топливо используется на антарктических станциях и базах для различных эксплуатационных нужд, включая выработку энергии и заправку наземных и воздушных транспортных средств. Утечка топлива в результате поломки оборудования, аварийных повреждений или ошибок человека представляет потенциальную опасность для окружающей среды. Поэтому национальным антарктическим операторам надлежит разрабатывать, устанавливать и эксплуатировать хранилища для топлива таким образом, чтобы свести риск к минимуму.

1.2. Рекомендации по разработке, приведенные в данном документе, направлены на сведение к минимуму вероятности разлива топлива в окружающей среде. Рекомендации применимы к новым и, где это возможно, к уже существующим установкам. Концепция разработки направлена на:

* предотвращение утечки;
* локализацию распространения разлива нефти;
* выявление утечки;
* оповещение об утечке; и
* устранение утечки;

2. Рекомендации по разработке.

Предотвращение утечки.

2.1. Установка должна быть сконструирована и размещена таким образом, чтобы были сведены к минимуму отрицательные

воздействия на окружающую среду, которые могут возникнуть, например, от обрастания льдом клапанов и арматуры.

2.2. Установки должны быть расположены таким образом, чтобы свести к минимуму повреждения при эксплуатации, например, тяжелых транспортных средств, а там где это невозможно, установка должна быть защищена тумбами, предохранительными средствами и условными знаками.

2.3. Резервуары, клапаны и арматура должны быть из высококачественных материалов, подходящих для хранения нефтепродуктов и пригодных для использования в особых климатических условиях в регионе.

2.4. Предпочтительно применение шаровых клапанов с рычагами, по которым ясно видны положения "открыто" и "закрыто".

2.5. Производство и сбор установок должны находиться по возможности под контролем и разрешение на использование должно даваться компетентными специалистами после соответствующей проверки.

2.6. Установка не должна быть чрезмерно сложной во избежание риска ошибки человека в результате путаницы или недопонимания.

2.7. Заполнение и опорожнение резервуаров должны производиться полностью.

2.8. Все резервуары необходимо пронумеровать и ясно обозначить максимальную емкость. Все клапаны должны быть промаркированы или пронумерованы, чтобы облегчить ясное, недвусмысленное описание в рабочих условиях.

2.9. Смежные резервуары должны быть оснащены, по возможности, переливными уравнивающими соединениями.

2.10. Резервуары должны иметь градуированные щупы, средства постоянного измерения уровня, или другие приборы для оценки количества хранимого топлива.

2.11. Насосы для манипуляции с содержимым должны иметь фиксирующийся переключатель или другой подходящий механизм для предотвращения случайной перекачки.

2.12. Нагнетающий насос должен иметь аварийный отключатель или другой подходящий механизм, расположенный в видном, доступном месте. Альтернативно-контрольный клапан должен быть установлен на нижнем уровне насоса, чтобы облегчить непредвиденную ситуацию.

Локализация распространения разливов нефти.

2.13. Средства локализации должны иметь достаточную емкость, чтобы вместить содержимое по крайней мере самого большого резервуара в случае растекания с учетом массы снега, льда или воды.

2.14. Средства локализации могут быть различных видов, включая, например:

(i) насыпь вокруг установки или отдельных резервуаров;

(ii) дистанционная насыпь с соединительным дренажом от резервуара;

(iii) резервуары с двойными стенками, горизонтальные или вертикальные, причем внешняя стенка служит средством локализации;

(iv) гибкие камеры внутри локализационной структуры.

Выявление утечки

2.15. В установках, по возможности, должны присутствовать детекторы для выявления утечки топлива. Это могут быть электронные топливные детекторы, установленные в надлежащем месте, например, между стенками резервуара с двойной оболочкой или в поддоне локализующей структуры. Детекторы низкого уровня в резервуарах могут служить для обнаружения потерь из резервуара.

Оповещение об утечке

2.16. Слуховая и/или визуальная сигнализация должна быть установлена в регулярно посещаемых местах или там, где ее невозможно не заметить при работе по транспортировке топлива.

2.17. Все хранилища, по возможности, должны иметь сигнализацию высокого уровня, которая слышна и/или видна оператору. Такая сигнализация должна реагировать на потенциальное переполнение до того, как емкость резервуара заполнится.

Устранение растекания

2.18. Установки должны иметь достаточную емкость, чтобы вместить собранное топливо в количестве, по крайней мере соответствующем об'ему самого большого резервуара. Это можно обеспечить за счет дополнительной емкости как, например, пустой резервуар, или неполные резервуары, чтобы иметь резервную емкость для перекачивания.

Приложение 5

Руководство по планированию мероприятий при непредвиденных разливах нефти

Предисловие

Данный документ является руководством для национальных антарктических операторов по рекомендуемому формату и по информации, обязательной для планирования мероприятий при пепредвиденных разливах нефти на объектах и в географических районах Антарктики.

Данный документ подготовлен под руководством Постоянного Комитета (СКАЛОП) по материально-техническому обеспечению и операциям в Антарктике подгруппой СКАЛОП по предотвращению и устранению разливов нефти. Подгруппа была образована СКАЛОП в июне 1990г. из представителей Австралии, Великобритании, Германии, Канады, Норвегии, Соединенных Штатов Америки и Южной Африки. Документ был одобрен Советом управляющих национальных антарктических программ (КОМНАП) на заседании Совета в июне 1992г..

Д-р Марио Зуккелли

Председатель КОМНАП

СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение

2. Итерационный метод планирования чрезвычайных ситуаций

3. Формат планов

4. Эффективность планов

ПРИЛОЖЕНИЕ Формат аварийных планов

Руководство по планированию мероприятий при непредвиденных разливах нефти

1. Введение

1.1. Необходимость разработки и осуществления мер для борьбы с загрязнением антарктических вод являлось предметом нескольких Рекомендаций, принятых за последние годы на Консультативных совещаниях Договора об Антарктике (КСДА). На КСДА 1989 года Рекомендация XV-4 специально призвала правительства Сторон Договора составить аварийные планы действий при разливах, исходя из ответственности за загрязнение морских вод в Антарктике, включая планы для судов, перевозящих топливо.

1.2. Необходимость разрабатывать подобные планы на случай загрязнения морских вод является также требованием Приложения IV "Протокола по охране окружающей среды к Догорору об Антарктике".

1.3. Данный документ КОМНАП устанавливает рекомендуемый формат и определяет информацию, необходимую для включения в аварийные планы действий при разливах нефти, которые должны быть подготовлены национальными антарктическими операторами для объектов или крупных географических районов Антарктики.

2. Итерационный метод планирования чрезвычайных ситуаций.

2.1. Большинство разливов топлива в Антарктике, вероятно, невелико и ограничивается пределами станции или базы и прилегающими водами. В случае, если топливо растекается за пределы станции или базы, или есть опасность воздействия на более обширные участки, необходимы незамедлительные действия, включая поддержку со стороны других национальных операторов.

2.2. Такой подход к случаям разлива топлива требует разработки совместных аварийных планов действий для индивидуальных объектов и там, где необходимо, планов для крупных географических районов, где работают несколько операторов, в следующем порядке:

Планы для объектов

Они должны разрабатываться для отдельных станций или баз и их локальных окружающих сред, где это необходимо. Планы должны подготовить отдельные национальные операторы, ответственные за управление конкретным объектом.

Многооператорные планы

Они должны быть разработаны для географического района, где осуществимо скоординированное и совместимое реагирование двух или более национальных операторов. Они применяются там, где возможны эффективные и совместные действия с использованием соответствующего оборудования и необходимого снабжения.

3. Формат планов

3.1. Рекомендуемый формат планов для объектов и многооператорных планов приводится в Приложении. Планы должны быть разделены на две части плюс приложения следующим образом:

Часть I: Стратегическая информация.

Данный документ является основополагающим материалом, предоставляющим базовую информацию, включающую описание объекта и оценку сценариев утечки топлива.

Часть II: Оперативное реагирование

Здесь описывается рекомендуемая методика разработки оперативного реагирования на разлив нефти. Формат оперативного плана соответствует прогнозируемому хронологическому порядку событий. Текст данного документа должен быть максимально дополнен схемами решения или технологическими картами для облегчения и ускорения интерпретации. В частности, оперативный план, глава 6, будет представлен в виде трех схем или технологических карт.

Приложения

Они включают подробную информацию, связанную с особыми аспектами аварийных планов действий при разливах, например, связь, здоровье и безопасность, обучение и т.д..

3.2. Рекомендуется, чтобы все национальные операторы приняли форматы, определенные этим документом. Это сделает планы понятными, и будет способствовать интеграции и совместимости планов для объектов с многооператорными планами, где это возможно. Планы должны быть полными и не иметь ссылок на другие справочные документы, поиск которых может вызвать задержки. Предпочтительно, чтобы планы составлялись на отдельных листах, чтобы облегчить включение в них последних данных.

4. Эффективность плана.

4.1. Международная федерация "Владельцы танкеров за предотвращение загрязнения моря" считает, что адекватность планов можно оценить по следующим десяти вопросам:

(1) Была ли проведена объективная оценка характера и величины вероятной опасности, а также ресурсов, относящихся к категории наибольшего риска, с учетом вероятности движения любого количества разлитых нефтепродуктов?

(2) Согласованы ли приоритеты при охране окружающей среды, с учетом различных защитных и очистительных мер?

(3) Была ли согласована и разъяснена стратегия защиты и очистки различных участков?

(4) Указана ли соответствующая организация и обозначена ли ответственность всех участников без каких либо "белых пятен"? Знают ли все те, кто получил задание, что от них ожидают?

(5) Достаточно ли оборудованния, материалов и рабочей силы для борьбы с прогнозируемым количеством утечки? Если нет, определены ли резервные средства, а где необходимо и механизмы их доставки на местность?

(6) Определены ли временные места для хранения и способы окончательного размещения собранных нефтепродуктов и отходов?

(7) Полностью ли изложены процедуры оповещения об опасности и первоначальной оценки, так же как и меры постоянного контроля за развитием и эффективностью операции по очистке?

(8) Описаны ли меры по обеспечению эффективной связи между берегом, морем и воздухом?

(9) Проверены ли все аспекты плана и не обнаружено ли, что отсутствует что-то важное?

(10) Совместим ли данный план с планами для прилегающих участков и других видов деятельности?

Формат титульной страницы

* ФОРМАТ АВАРИЙНОГО ПЛАНА

ИЛИ

* МНОГООПЕРАТОРНЫЙ АВАРИЙНЫЙ ПЛАН

ИЛИ

$ НАЗВАНИЕ ОБЪЕКТА В РАЙОНЕ МНОГООПЕРАТОРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Совет

Управляющих национальных антарктических программ

\+ Дата

* Выберите заголовки в соответствии с типом плана
$ Укажите название объекта или многооператорного района
\+ Дата плана

ЧАСТЬ I: СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ	МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН
I. ВВЕДЕНИЕ	I.ВВЕДЕНИЕ
I.I Подготовка	I.I Подготовка
· Определить требования, полномочия и применимость плана к национальной программе, соответствующим национальным агенствам и другим странам.	· Определить требования, полномочия и применимость плана к национальной программе, соответствующим национальным агенствам и другим странам.
· Описать соответствующие обязательства Договора об Антарктике и связанное с ними национальное законодательство или требования.	· Описать соответствующие обязательства Договора об Антарктике и связанное с ними национальное законодательство или требования.
I.2 Цель	I.2 Цель
· Описать цели плана, направленные на сокращение потерь и ущерба в результате утечек топлива путем:	· Описать цели плана, направленные на сокращение потерь и ущерба в результате утечек топлива путем:
- идентификация потенциального риска; - описания действий в случае аварии; - указания на имеющиеся ресурсы; - определения функций и ответственности, и т.д.	- идентификация потенциального риска; - описания действий в случае аварии; - указания на имеющиеся ресурсы; - определения функций и ответственности, и т.д.
I.3 Масштаб плана	I.3 Масштаб плана
· Определить объект/район, охватываемый планом и его границы.	· Описать географический район, на который распространяется план.
· Описать вовлеченность других стран, участвующих в плане, где это необходимо.	· Назвать операторов, участвующих в плане.
I.4 Как пользоваться планом	I.4 Как пользоваться планом
· Объяснить, как устроен план и как им пользоваться.	· Объяснить, как устроен план и как им пользоваться.

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ

ЧАСТЬ I. СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

I. ВВЕДЕНИЕ
- I.I Подготовка
- I.2 Цель
- I.3 Масштаб плана
- I.4 Как пользоваться планом

2. РИСК РАЗЛИВА ТОПЛИВА В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ
- 2.I Описание объекта
- 2.2 Хранение топлива
- 2.3 Работы по транспортировке топлива

3. ОЦЕНКА РИСКА УТЕЧКИ
- 3.I Маршрут движения растекшегося топлива
- 3.2 Восприимчивые участки
- 3.3 Сценарий растекания

ЧАСТЬ II. ОПЕРАТИВНОЕ РЕАГИРОВАНИЕ

4. ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕКТА
- 4.I Структура организации реагирования
- 4.2 Организация объекта

5. УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕАГИРОВАНИИ
- 5.I Первичная оценка
- 5.2 Первичное уведомление

6. ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН
- 6.I Развертывание группы реагирования
- 6.2 Безопасность работников
- 6.3 Стратегия реагирования
- 6.4 Связь
- 6.5 Контроль за растеканием
- 6.6 Оценка состояния окружающей среды
- 6.7 Методы очистки
- 6.8 Восстановление

МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН

ЧАСТЬ I. СТРАТЕГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

I. ВВЕДЕНИЕ
- I.I Подготовка
- I.2 Цель
- I.3 Масштаб плана
- I.4 Как пользоваться планом

2. РИСК РАЗЛИВА ТОПЛИВА В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ
- 2.I Географическое описание
- 2.2 Транспортировка топлива по району

3. ОЦЕНКА РИСКА УТЕЧКИ
- 3.I Маршрут движения растекшегося топлива
- 3.2 Восприимчивые участки
- 3.3 Сценарий растекания

ЧАСТЬ II. ОПЕРАТИВНОЕ РЕАГИРОВАНИЕ

4. МНОГООПЕРАТОРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
- 4.I Структура организации реагирования
- 4.2 Инфраструктура района реагирования

5. УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕАГИРОВАНИИ
- 5.I Первичная оценка
- 5.2 Первичное уведомление

6. ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН
- 6.I Просьба о помощи
- 6.2 Работы по совместному реагированию
- 6.3 Безопасность работников
- 6.4 Стратегия реагирования
- 6.5 Связь
- 6.6 Контроль за растеканием
- 6.7 Оценка состояния окружающей среды
- 6.8 Методы очистки

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ

2. РИСК УТЕЧКИ ТОПЛИВА В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

2.I Описание объекта

- Детально описать физическое расположение объекта, включая здания, пути доступа, места хранения, ретикуляционные системы и т.д.
- Описать места хранения топлива и емкости, включая системы трубопровода и насосов, передвижное оборудование по транспортировке топлива и приборы контроля за безопасностью, например, клапаны снятия давления, системы аварийного отключения, сигнализация и т.д.
- Описать существующие методы локализации и противопожарные системы, энергоснабжение на участке, мощность передвижного/переносного генератора и системы удаления отходов

2.2 Хранение топлива

- Описать типичные количества и местонахождение хранимого на участке топлива с сезонными изменениями
- Дать техническое описание нефтепродуктов и определить их характеристики, например, токсичность, стойкость, воспламеняемость

2.3 Работы по транспортировке топлива

- Описать обычные методы и частоту получения и транспортировки топлива на участке
- Описать, как применяются нефтепродукты

3. ОЦЕНКА РИСКА УТЕЧКИ

3.I Маршрут движения растекшегося топлива

- Описать возможные маршруты движения растекшегося топлива в ходе работ по транспортировке или утечки при хранении

МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН

2. РИСК УТЕЧКИ ТОПЛИВА В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

2.I Географическое описание района

- Описать главные географические черты района, включая расположение станций
- Описать опасные погодные явления района, на основе гидрографических, гидрометеорологических данных и состояния морского льда

2.2 Транспортировка топлива по району

- Идентифицировать суда, проходящие через или посещающие район и количество топлива, перевозимого на борту
- Определить и изобразить графически пути следования судов и частоту
- Определить технические данные нефтепродуктов, перевозимых на судах, а также их характеристики например, токсичность, стойкость и воспламеняемость

3. ОЦЕНКА РИСКА УТЕЧКИ

3.I Маршрут движения растекшегося топлива

- Описать возможные маршруты движения растекшегося топлива в ходе работ по транспортировке или утечки при хранении

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ	МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН
3.2 Восприимчивые участки	3.2 Восприимчивые участки
· Идентифицировать восприимчивые участки окружающей среды в пределах географических границ плана с учетом сезонных изменений	· Идентифицировать восприимчивые участки окружающей среды в пределах географических границ плана с учетом сезонных изменений
· Определить приоритеты по защите	· Определить приоритеты по защите
3.3 Сценарий растекания	3.3 Сценарий растекания
· Описать сценарий наиболее вероятного и наихудшего случая растекания с учетом хранения топлива, работ по транспортировке, пунктов дозаправки, соответствия транспортных средств и т.д.	· Описать сценарий наиболее вероятного и наихудшего случая растекания
· Описать возможные сезонные и локально-климатические воздействия	· Описать возможные сезонные и локально-климатические воздействия
· Описать местность и доступ к районам с потенциальной угрозой загрязнения	· Описать местность и доступ к районам с потенциальной угрозой загрязнения

ЧАСТЬ II: ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ	МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН
4. ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕЙСТВИЙ НА ОБЪЕКТЕ	4. ОРГАНИЗАЦИЯ МНОГООПЕРАТОРНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
4.I Структура организации реагирования	4.I Структура организации реагирования
· Описать структуру управления объектом и иерархию отчетности и полномочий в случае разлива нефти	· Описать порядок принятия на себя руководящей роли одним из участвующих операторов в случае разлива нефти
· Описать роли и ответственность членов группы реагирования	· Описать структуру руководящей группы и порядок взаимодействия при совместном реагировании
· Описать связи управления и структуры руководящей группы между объектом и национальной администрацией, ответственной за реагирование на растекание	· Обращаться к Приложению S, как источнику соответствующих телефонных номеров
· Описать связи с другими странами, участвующими в плане, где это возможно	
· Обращаться к Приложению S, как источнику соответствующих телефонных номеров	

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ	МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН
4.2 Организация объекта	4.2 Инфраструктура района реагирования
• Описать типичные сезонные уровни укомплектования штатов, включая научный, торговый, административный персонал и т.д.	• Описать доступность помощи специалистов в районе, включая медицинскую, САР, авиационную, судовую и научную экспертизу специалистов в таких областях, как биология моря, химия и мониторинг состояния окружающей среды
• Описать доступность помощи специалистов, включая медиков, пожарников, САР	
• Идентифицировать научную экспертизу специалистов на объекте или в национальном агенстве в таких областях, как биология моря, химия, мониторинг состояния окружающей среды	
5. УВЕДОМЛЕНИЕ	5. УВЕДОМЛЕНИЕ
5.I Первичная оценка	5.I Первичная оценка
• Управляющий объектом или ответственный сотрудник по оценке первого отчета об утечке и принятии срочных мер по безопасности жизни и имущества, а также остановке и минимизации дальнейшего распространения, где это возможно	• При получении информации об утечке, ответственный сотрудник или администрация должны оценить первый отчет и определить, являются ли меры реагирования необходимыми или возможными
5.2 Первичное уведомление	5.2 Первичное уведомление
• По возможности скорее, но не обязательно до мобилизации группы реагирования, уведомить национальную администрацию об инцинденте, сообщив:	• По возможности скорее, но не обязательно до мобилизации группы реагирования, уведомить национальную администрацию об инцинденте, сообщив:
– Время утечки – Источник утечки – Вид разлившегося продукта – Причину утечки, если она известна – Оценку потерянного количества и вероятность дальнейшего растекания и объем возможных потерь	– Время утечки – Источник утечки – Вид разлившегося продукта – Причину утечки, если она известна – Оценку потерянного количества и вероятность дальнейшего растекания и объем возможных потерь
• Ресурсы, находящиеся под угрозой, если таковые имеются	• Ресурсы, находящиеся под угрозой, если таковые имеются
• Сообщить о деталях утечки другим операторам, где это возможно и необходимо	• Сообщить о деталях утечки другим операторам, где это возможно и необходимо

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ

6. ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН

6.I Развертывание группы реагирования

- Мобилизовать группу реагирования и надлежащее оборудование в соответствии с погодой и соображениями безопасности
- Принять соответствующую стратегию реагирования, чтобы остановить или свести к минимуму дальнейшее растекание, собрать разлившееся пятно и защитить по возможности ресурсы, находящиеся под угрозой

6.2 Безопасность персонала

- Гарантировать выпуск средств безопасности и их использование в соответствии с планом H&S
- Оповестить медицинский персонал о работах, чтобы могла бы быть проведена соответствующая подготовка

6.3 Стратегия реагирования

- Определить действия по реагированию на наиболее вероятный и наихудший случай утечки
- Описать сезонные воздействия на действия по реагированию на утечку топлива
- Идентифицировать имеющийся в наличии выбор средств, например, заграждения, устройства для снятия пены, абсорбенты и т.п., являющихся ресурсами по защите окружающей среды и/или локализации утечки

6.4 Связь

- Установить пост связи с группой реагирования и другими работниками
- Обеспечить регулярное сообщение оперативной информации о развитии действий по реагированию на утечку национальной администрации

6.5 Контроль за разливом нефти

- Использовать, где возможно авиацию или другие безопасные средства для определения размеров загрязнения морской зоны и трае траектории движения пятна

МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН

6. ОПЕРАТИВНЫЙ ПЛАН

6.I Просьба о помощи

- Определить порядок, которому надо следовать, получить помощь от других операторов, участвующих в плане
- Определить национальные и коммерческие ресурсы, которые смогут дополнить ресурсы имеющиеся в районе, и возможную материально-техническую поддержку

6.2 Работы по совместном реагированию

- Описать командную структуру и порядок координации и взаимодействия при работах по совместному реагированию

6.3 Работы по совместному реагированию

- Гарантировать выпуск средств безопасности и их использование в соответствии с планом H&S
- Оповестить медицинский персонал о работах, чтобы могла бы быть проведена соответствующая подготовка

6.4 Стратегия реагирования

- Определить действия по реагированию на наиболее вероятный и наихудший случай утечки
- Описать сезонные воздействия на действия по реагированию на утечку топлива
- Идентифицировать имеющийся в наличии выбор средств, например, заграждения, устройства для снятия пены, абсорбенты и т.п., являющихся ресурсами по защите окружающей среды и/или локализации утечки

6.5 Связь

- Описать порядок установления поста связи для облегчения координации работ группы реагирования и операторов, участвующих в операции
- Описать частоту и содержание сообщений между командным постом, участвующими операторами и национальной администрацией

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ	МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН
• Определить путь растекания и ресурсы, которым угрожает загрязнение	6.6 Контроль за разливом нефти
• Уведомить национальные администрации и другие страны о траектории движения разлива	• Использовать, где возможно, авиацию или другие безопасные средства для определения размеров загрязнения морской зоны и траектории движения пятна
6.6 Оценка состояния окружающей среды	• Определить путь растекания и ресурсы, которым угрожает опасность
• Осуществить оценку воздействий на состояние окружающей среды	• Уведомить операторов, участвующих в плане, и другие страны, о том, где их операции могут подвергнуться воздействию, о траектории растекания
6.7 Методы очистки	6.7 Оценка состояния окружающей среды
• Поддерживать связь с национальной администрацией и экспертами на участке, если возможно, для определения мер по восстановлению	• Осуществить оценку воздействий на состояние окружающей среды
	6.8 Методы очистки
	• Поддерживать связь с соответствующими национальными администрациями и экспертами на участках, если возможно, для определения надлежащей методики очистки загрязненных береговых линий, снега, льда и т.д.
	6.9 Восстановление
	• Поддерживать связь с соответствующими национальными администрациями и экспертами на участках, если возможно, для определения мер по восстановлению
7. УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ	7. УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ
7.I Хранение отходов	7.I Хранение отходов
• Идентифицировать средства хранения или временный порядок, подходящий для хранения удаленных нефтепродуктов и отходов	• Идентифицировать средства хранения или временный порядок, подходящий для хранения удаленных нефтепродуктов и отходов
7.2 Удаление отходов	7.2 Удаление отходов
• Определить порядок удаления или транспортировки нефтепродуктов или отходов	• Определить порядок удаления или транспортировки нефтепродуктов или отходов
• Обеспечить соответствие мер по транспортировке, соответствующим национальным и международным правилам	• Обеспечить соответствие мер по транспортировке соответствующим национальным и международным правилам

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ
7. УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ 7.I Хранение отходов 7.2 Удаление отходов 8. ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ 8.I Дезактивация персонала 8.2 Очистка оборудования и уход за ним 9. ПОСТМОНИТОРИНГ IO. ОТЧЕТ

МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН
7. УДАЛЕНИЕ ОТХОДОВ 7.I Хранение отходов 7.2 Удаление отходов 8. ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ 8.I Дезактивация персонала 8.2 Очистка оборудования и уход за ним 9. ПОСТМОНИТОРИНГ IO. ОТЧЕТ

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ A: КАРТА РАЙОНА РАСПОЛОЖЕНИЯ ОБЪЕКТА (ИЛИ КАРТА РАЙОНА)

ПРИЛОЖЕНИЕ B: КАРТА ОЦЕНКИ РИСКА РАСПРОСТРАНЕНИЯ УТЕЧКИ

ПРИЛОЖЕНИЕ C: КАРТА СВЯЗИ

ПРИЛОЖЕНИЕ D: ОРГАНИЗАЦИЯ КОМАНДЫ РЕАГИРОВАНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ E: ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ

ПРИЛОЖЕНИЕ F: ПЛАН БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ G: ПЛАН ОБУЧЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ H: ПЛАН ОБЩЕСТВЕННЫХ СВЯЗЕЙ/СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ

ПРИЛОЖЕНИЕ J: ПЛАН РАСХОДОВ

ПРИЛОЖЕНИЕ K: ПЛАН ДОКУМЕНТАЦИИ

ПРИЛОЖЕНИЕ L: ПРИМЕНЕНИЕ ДИСПЕРГАТОРА

ПРИЛОЖЕНИЕ M: СЖИГАНИЕ ОТХОДОВ

ПРИЛОЖЕНИЕ N: ПРИМЕНЕНИЕ БИОРЕМЕДИАЦИИ

ПРИЛОЖЕНИЕ P: ОЧИСТКА ПТИЦ И МЛЕКОПИТАЮЩИХ

ПРИЛОЖЕНИЕ Q: ОЧИСТКА ОБОРУДОВАНИЯ И ПЕРСОНАЛА

ПРИЛОЖЕНИЕ R: ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ S: контактные номера для связи

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ

8. ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ

8.I Дезактивация персонала

- Обеспечить средства и материалы для дезактивации персонала
- Медицинским работникам объекта организовать очистку персонала от загрязнения

8.2 Очистка оборудования и уход за ним

- Организовать очистку оборудования и определить потребности, связанные с уходом

9. ПОСТМОНИТОРИНГ

- Поддерживать связь с национальной администрацией для определения необходимости создания программы мониторинга после устранения разлива нефти
- Обеспечить всесторонний фотографический отчет о состоянии участков после утечки

I0. ОТЧЕТНОСТЬ

- Подготовить отчет об инциденте разлива топлива, указав причину, размеры растекания, действия по реагированию, эффективность действия, известное воздействие на окружающую среду, повреждения или потерю имущества, результаты выполненного задания, расходы и дальнейшие действия

МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН

8. ДЕМОБИЛИЗАЦИЯ

8.I Дезактивация персонала

- Обеспечить средства и материалы для дезактивации персонала
- Медицинским работникам объекта организовать очистку персонала от загрязнения

8.2 Очистка оборудования и уход за ним

- Организовать очистку оборудования и определить потребности, связанные с уходом

9. ПОСТМОНИТОРИНГ

- Поддерживать связь с другими участвующими операторами для определения необходимости осуществления программы мониторинга после устранения разлива нефти

I0. ОТЧЕТНОСТЬ

- Подготовить отчет об инциденте разлива топлива совместно с национальными участниками, указав на причину, размеры растекания, действия по реагированию, эффективность действия, известное воздействие на окружающую среду, повреждения или потерю имущества, результаты выполненного задания и дальнейшие действия

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ

A КАРТА РАСПОЛОЖЕНИЯ ОБЪЕКТА

- Карта, демонтирующая размеры объекта, охватываемого аварийным планом действий

B КАРТА ОЦЕНКИ РИСКА

- Карта, показывающая источники потенциального риска разлива топлива, пути движения и восприимчивые участки

C ПЛАН СВЯЗИ

- Определить персонал, ответственный за выполнение плана связи
- Определить системы связи и имеющиеся частоты для локальной связи с группами реагирования в отдельных местах, разведывательными самолетами/вертолетами и наземными установками
- Описать внешние средства связи, включая телефакс, компьютерный модем и др. средства спутниковой и релейной телефонной связи

D ОРГАНИЗАЦИЯ ГРУППЫ РЕАГИРОВАНИЯ

- Определить членов группы реагирования с описанием должностей
- Определить роль и ответственность каждого члена группы

МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН

A КАРТА РАЙОНА

- Карта района охвата аварийным планом действий

B КАРТА ОЦЕНКИ РИСКА

- Карта, показывающая источники потенциального риска, пути движения и восприимчивые участки

C ПЛАН СВЯЗИ

- Определить системы связи и частоты, имеющиеся для связи с каждой из станций, участвующих в плане и соответствующими национальными администрациями
- Описать внешние средства связи, включая телефакс, компьютерный модем и др. средства спутниковой и релейной телефонной связи
- Описать требования и порядок отчетности, включая форматы сообщений о сборе проб

D ОРГАНИЗАЦИЯ ГРУППЫ РЕАГИРОВАНИЯ

- Определить должность и ответственность координатора операции для каждой из станций, участвующих в плане
- Описать организацию реагирования и командную структуру для каждой из станций, участвующих в плане

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ

E ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ

- Определить персонал, ответственный за хранение и готовность оборудования
- Определить все локальные точки загрязнения, очистки, хранения отходов и оборудования для их удаления, а также их расположение на участке
- Описать когда и как использовать различные виды оборудования и материалов
- Описать порядок очистки и эксплуатации оборудования
- Определить другие ресурсы/возможности, имеющиеся из других источников, национальных правительственных агенств, других стран
- Описать порядок запроса дополнительного оборудования и предполагаемое время получения

F ПЛАН БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ

- Определить возможности оказания медицинской помощи на локальном уровне
- Описать порядок запроса дополнительной медицинской помощи
- Определить потенциальную опасность для персонала, связанную с материалами, утечка которых может произойти в районе, с использованием оборудования по ликвидации утечки и погодными условиями
- Описать требования к обучению правилам безопасности охраны здоровья персонала, работающего с нефтепродуктами
- Описать использование членами группы реагирования данных по безопасности материалов (MSDA)
- Определить пункты хранения защитной одежды и оборудования на локальном уровне и описать порядок их использования
- Описать процедуру эвакуации больных

МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН

E ОБОРУДОВАНИЕ И МАТЕРИАЛЫ

- Определить региональные точки загрязнения, очистки, хранения отходов и их удаления и их расположение на участке

F ПЛАН БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ

- Определить опорные пункты поддержки для оказания медицинской помощи и эвакуации в районе
- Описать порядок запроса дополнительной медицинской помощи
- Определить потенциальную опасность для персонала, связанную с материалами, утечка которых может произойти в районе

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ	МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН
G ПЛАН ОБУЧЕНИЯ • Определить требования по обучению всех членов группы реагирования • Определить требования по обучению руководящего персонала и советников в штаб-квартире национальной организации • Описать план питания в полевых условиях • Описать план ротации членов группы реагирования	G ПЛАН ОБУЧЕНИЯ • Определить требования по обучению координаторов операции в отношении действий реагирования в районе
H ПЛАН СВЯЗИ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ/ СРЕДСТВАМИ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ • Определить должности работников ответственных за выполнение плана по связи с общественностью и средствами массовой информации • Обеспечить формат для первичной и последующей письменной информации • Определить работников средств массовой информации, которые могут находиться в регионе и их местонахождение	H ПЛАН СВЯЗИ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ/ СРЕДСТВАМИ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ • Определить методы координации странами, участвующими в действиях по реагированию, работы средств массовой информации
J ПЛАН ИСЧИСЛЕНИЯ РАСХОДОВ • Определить должности персонала, ответственного за выполнение плана исчисления расходов и ведение документации • Определить расходы, за которыми необходимо следить и способ регистрации • Определить источники фондирования и способы запроса	J ПЛАН ИСЧИСЛЕНИЯ РАСХОДОВ • Определить формат ведения финансовой документации во время утечки и очистки • Определить расходв, за которыми необходимо следить и способ регистрации
K ПЛАН ДОКУМЕНТАЦИИ • Обеспечить формат регистрации действий во время утечки и очистки для облегчения выполнения требований отчетности и последующего осмысления случившегося	K ПЛАН ДОКУМЕНТАЦИИ • Обеспечить формат регистрации действий во время утечки и очистки для облегчения выполнения требований отчетности и последующего осмысления случившегося
L ПРИМЕНЕНИЕ ДИСПЕРГАТОРА • Описать порядок использования диспергаторов и по возможности процесс принятия решения	L ПРИМЕНЕНИЕ ДИСПЕРГАТОРА • Описать порядок использования диспергаторов и по возможности процесс принятия решения

ПЛАН ДЛЯ ОБЪЕКТОВ	МНОГООПЕРАТОРНЫЙ ПЛАН
M СЖИГАНИЕ ОТХОДОВ	M СЖИГАНИЕ ОТХОДОВ
• Описать подход к осуществлению сжигания отходов и процесс принятия решения, при необходимости	• Описать подход к осуществлению сжигания отходов и процесс принятия решения при необходимости
N ПРИМЕНЕНИЕ БИОРЕМЕДИАЦИИ	N ПРИМЕНЕНИЕ БИОРЕМЕДИАЦИИ
• Описать подход к применению биоремедиации и процесс принятия решений при необходимости	• Описать подход к применению биоремедиации и процесс принятия решений при необходимости
P ОЧИСТКА ПТИЦ И МЛЕКОПИТАЮЩИХ	P ОЧИСТКА ПТИЦ И МЛЕКОПИТАЮЩИХ
• Описать влияние нефти на птиц и млекопитающих	• Описать влияние нефти на птиц и млекопитающих
• Определить методы очистки, включая очищающие средства и оборудование	• Определить методы очистки, включая очищающие средства и оборудование
Q ОЧИСТКА ОБОРУДОВАНИЯ И ПЕРСОНАЛА	Q ОЧИСТКА ОБОРУДОВАНИЯ И ПЕРСОНАЛА
• Описать имеющиеся материалы и процедуры для очистки персонала от загрязнения нефтью	• Описать имеющиеся материалы и процедуры для очистки персонала от загрязнения нефтью
• Описать процедуры очистки и работоспособность оборудования	• Описать процедуры очистки и проверки работоспособности оборудования
R ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ	R ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СОКРАЩЕНИЯ
• Указать акронимы, технические термины и сокращения, использованные в плане	• Указать акронимы, технические термины и сокращения, использованные в плане
S КОНТАКТНЫЕ НОМЕРА ДЛЯ СВЯЗИ	S КОНТАКТНЫЕ НОМЕРА ДЛЯ СВЯЗИ
• Перечислить номера телефонов/ факса/ телекса и фамилии персонала, участвующего в операции, как на объекте, так и в штаб-квартире национальной администрации, включая национальные агенства, которые могут предоставить помощь	• Перечислить номера телефонов/ факса/ телекса и фамилии персонала, участвующего в операции на каждой станции и в соответствующих национальных администрациях стран, участвующих в плане
• Перечислить при необходимости номера контактных телефонов других национальных операторов, участвующих в плане или могут оказать содействие	

Приложение 6

СОВЕТ

Управляющих национальных антарктических программ

ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО РАБОТАМ В АНТАРКТИКЕ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОМУ СНАБЖЕНИЮ

Формат
Отчета по управлению ликвидацией отходов

(пересмотрен)

Пояснительные заметки для обмена информацией по управлению ликвидацией отходов

Общие замечания

1. Данный отчет должен быть завершен к концу каждого годового цикла в сентябре.

2. Желательно, чтобы информация для обмена представлялась на английском языке.

3. Отходы - это материал, который более не подлежит использованию или же нет намерений к его применению

4. Части 1-4 охватывают деятельность по управлению ликвидацией отходов в Антарктике и учет прежней деятельности. Копия Части 5 должна быть заполнена для каждого постоянного участка или полевого лагеря.

Подробные замечания

5. **Часть 1 - Замечания общего характера:**

   Должностным лицом должен быть человек, ответственный за деятельность по управлению удаления отходов и выступать в качестве основного координатора по любым запросам

6. **Часть 2 - Обучение членов экспедиции:**

   Отметить соответствующие клетки в вопросах 1, 2 и 3. Многим операторам придется отметить "да" несколько раз, чтобы полностью ответить на вопрос 1.

7. **Часть 3 - Планы по управлению удалением отходов на каждом постоянном участке, полевом лагере в целом и для каждого судна:**

   На вопрос 3 нужно сообщить, какими путями операторы стараются активно сократить количество отходов,

вырабатываемых в ходе их деятельности в Антарктике. Нужно указать только на новую инициативу в первый год работы.

8. **Часть 4 - Учет прежней деятельности:**

Укажите, если информация в перечене не полная ввиду того, что она еще не собрана полностью.

9. **Определение терминов, используемых в данной таблице.**

Прежняя деятельность - деятельность является прежней, если она не является частью осуществляемых в настоящее время или планируемых в будующем работ. Если результат деятельности - это незанятое здание, будь то хижина или склад, о нем следует упомянуть в пункте XI ("Описание незанятых помещений") см.Рекомендацию III-2 КСДА по информации для обмена в рамках Договора. Если вы не уверены, является ли участок частью будуших работ, включите его в список результатов прежней деятельности.

Прежнюю деятельность необходимо описать по возможности наиболее полно. Результаты прежней деятельности, не включенные в отчет по управлению деятельностью по удалению отходов (WMR), можно включить в WMR последующих лет, по мере поступления о них информации. Полный перечень прежней деятельности не нужно повторять ежегодно.

Тип деятельности - в примеры входят брошенные станции или полевые лагеря, топливные склады, траверсы, разбитые самолеты, места захоронения отходов, рабочие участки и т.д..

О полевых лагерях необходимо сообщать, когда есть вероятность существенного воздействия, или когда ожидается кумулятивное воздействие вследствие регулярного использования.

Уровень активности - указать уровень активности на участке (среднее число людей, если участок являлся полевым лагерем), и воздействие человека на этот участок.

Остатки - указать дату последнего посещения, остающиеся установки, отходы или загрязнения (напр., радиоизотопы, которые могут еще быть выявлены) любого рода. Детальное описание топливных складов должно содержать тип контейнера и топлива, напр., 50 полных 200 литровых стальных цилиндрических контейнеров бензина, 5 пустых 200 литровых стальных цилиндрических контейнеров из-под бензина.

10. **Часть 5 - Итоги работы по управлению удалением отходов.**

По одной таблице нужно заполнить для каждого судна, постоянного участка, и для полевых участков в целом (т.е. только одна таблица для всех полевых лагерей вне зависимости от их количества), используемых Оператором. Отметить соответствующие клетки и дать дополнительный комментарий при необходимости (см.примечание 12). Если выбрано более одного размещения для одного вида отходов, пожалуйста, укажите приблизительный процент размещенных отходов по каждому выбору в соответствующей колонке или в примечаниях.

Отходы делятся на категории скорее по своей природе, чем по выбору размещения. Оператор может и не избавляться от горючих отходов (группа 3) путем сжигания, т.к. нет соответствующего оборудования, как этого требуют Рекомендации Договора XV-3.

11. "Постоянный участок" - это комплекс, занимающий или предназначенный для размещения, периодически или непрерывно, на одном и том же участке в течение более двух лет;

"полевые участки в целом" включают все другие временные (напр.,палаточные) комплексы; "суда"- это корабли, используемые в антарктической деятельности, тогда как малые суда являются скорее частью постоянного участка или "судов".

12. **В колонке "Примечание" должно быть указано:**

a: осуществляется ли мониторинг выбросов мусоросжигающих печей, и если да, то как;

b: фильтруются ли (для частиц) или подвергаются мокрой очистке (для химикатов) выбросы мусоросжигающих печей; и

c: отделяются ли отходы в ходе удаления.

13. **Желательна информация о количестве отходов.**

Прилагаются формат и заголовки для предоставления информации по управлению удалением отходов.

ОТЧЕТ ПО УПРАВЛЕНИЮ УДАЛЕНИЕМ ОТХОДОВ

ЗА ПЕРИОД

с 1 октября 19 по 30 сентября 19 г.

ЧАСТЬ 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Страна .....

Должностное лицо
по управлению удалением отходов .....

Должность .....

Почтовый адрес .....

Номер телефона .....

Номер факса .....

Номер телекса .....

Номер электронной почты ... .

ЧАСТЬ 2. ОБУЧЕНИЕ ЧЛЕНОВ ЭКСПЕДИЦИИ

1) Осуществляется ли обучение членов экспедиции по управлению удалением отходов ?

	да	нет
до отправки в Антарктику	( )	( )
во время пребывания в Антарктике	( )	( )
наличие материалов по проблеме	( )	( )

2) Даются ли экспедициям консультации по поступающим поливинил хлоридным продуктам ?

да	нет
( )	( )

3) Уведомлены ли экспедиции о том, что пестициды, полихлорированные дифенилы (ПХДФ), нестерильная почва или полистирол в виде гранул, чипы или аналогичные формы нельзя ввозить в Антарктику?

да	нет
( )	( )

ЧАСТЬ 3 ПЛАНЫ ПО УПРАВЛЕНИЮ ЛИКВИДАЦИЕЙ ОТХОДОВ ДЛЯ КАЖДОГО ПОСТОЯННОГО УЧАСТКА, ПОЛЕВЫХ ЛАГЕРЕЙ В ЦЕЛОМ, И ДЛЯ КАЖДОГО СУДНА

1) Программы для очистки существующих участков захоронения отходов и заброшенных рабочих участков:

2) Организация текущей и планируемой деятельности по управлению удалением отходов, включая окончательное захоронение:

3) Текущие и планируемые меры по анализу воздействий отходов и деятельности по управлению удаления отходов на состояние кружающей среды:

4) Другие усилия по уменьшению воздействия отходов и деятельности по управлению удаления отходов на состояние окружающей среды:

ЧАСТЬ 4. УЧЕТ ПРЕЖНЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Подробности, касающиеся прежней деятельности даются в приложении.

ЧАСТЬ 5. ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ЛИКВИДАЦИЕЙ ОТХОДОВ

Подробности процедур управления ликвидацией отходов на каждом постоянном участке, полевом лагере и судне даны в приложении(ях).

ЧАСТЬ 4 - УЧЕТ ПРЕЖНЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Название	Расположение (шир., долг.)	Площадь ($м^2$)	Тип деятельности	Срок С	Срок По	Средний уровень активности	Остатки и дата последнего посещения	Планы по удалению отходов и даты

ЧАСТЬ 5. ИТОГИ РАБОТ С ОТХОДАМИ

Название постоянного участка/Полевых лагерей в целом/Судна.....Расположение(шир.,долг.)..... Категория расположения

(Для полевых лагерей дать общее число участков).....

Количество занятых дней.....
(Для судов указать число дней в зоне действия Договора об Антарктике)

Среднее ежедневное население - Летом .....
Зимой .....

Свободный от припая участок
Свободный от материкового льда
Прибрежный ледяной щит
Материковый ледяной щит
Шельфовый лед
Судно

ГРУППА I - СТОЧНЫЕ ВОДЫ И БЫТОВЫЕ СТОЧНЫЕ ВОДЫ

ТИП	МЕТОДЫ УДАЛЕНИЯ								Количество (не обязательно)	Примечание
	Удаленные из зоны действия Договора	Удаленные на ..... станцию	Море или морской лед	Ледовая впадина	Размачивание	RBC	Сжигание (опишите тип)	Другие		
Сточные воды									Л	
Бытовые сточные воды									Л	
Осадок после обработки (напр.RBC) сточных вод									Л	

ГРУППА 2 - ДРУГИЕ ЖИДКИЕ ХИМИКАТЫ И ОТХОДЫ (ВКЛЮЧАЯ ТОПЛИВО И СМАЗОЧНЫЕ МАСЛА)

ТИП	МЕТОДЫ УДАЛЕНИЯ			Количество (не обязательно)	Примечание
	Удаленные из зоны действия Договора	Удаленные на ..... станцию	Другие		
Фотохимикаты				Л	
Другие жидкие химикаты				Л	
Топливо				Л	
Смазочные масла				Л	
Металлы тяжелые и/или вредные					
стойкие компоненты				Л	
Другие жидкие отходы (перечислить)				Л	

Сокращения: Л - литры, КМ - куб.метры, КГ - килограммы, N - номер

ГРУППА 3 - ГОРЮЧИЕ ОТХОДЫ

ТИП	МЕТОДЫ УДАЛЕНИЯ								Количество (не обязательно)	Примечание
	Удаленные из зоны действия Договора	Захоронение отходов	Удаленные на ..... станцию	Море или морской лед	Открытое сжигание	Базовое сжигающее устройство	Высоко температур. сжигатель	Другие		
Бумажные продукты									КМ	
Необработанное дерево									КМ	
Обработанное дерево									КМ	
Пищевые отходы									КМ	
Поливинилхлорид									КМ	
Полиуретановая или полистироловая пена									КМ	
Другие пластмассы									КМ	
Каучук									КМ	
Культуры микроорганиз.									КГ	
Другие (перечислить)										

Примечание: указать в колонке "Примечание", контролируются ли выбросы при сжигании, сообщить подробности.

ГРУППА 4 - ДРУГИЕ ТВЕРДЫЕ ОТХОДЫ

ТИП	МЕТОДЫ УДАЛЕНИЯ							Количество (не обязательно)	Примечание
	Удаленные из зоны действия Договора	Захоронение отходов	Удаленные на ..... станцию	Море или морской лед	Летовая площадка	Остаются на участке	Другие		
Стекло							—	КМ	
Алюминий								КМ	
Другие металлы								КМ	
Батареи								КГ	
Неметаллические химикаты								КГ	
Токсичные диоксины (пусто)								К	
Отходы от сжигания мусора								КМ	
Другие твердые отходы (перечень)									

Сокращения: Л - литры, КМ - куб.метры, КГ - килограммы, К - номер

ГРУППА 5 - РАДИОАКТИВНЫЕ ОТХОДЫ

Т И П (перечислить изотопы)	МЕТОДЫ УДАЛЕНИЯ		Количество (не обязательно)	Примечание
	Удаленные из зоны действия Договора	Другие		
			Л	
			Л	
			Л	
			Л	
			Л	
			Л	
			Л	

Сокращения: Л - литры, КМ - куб.метры, КГ - килограммы, N - номер

Приложение 7

ДП 92-17 (Пересм.)
КОМНАП/СКАЛОП
Барилох
11 июня 1992г.
Оригинал на англ.яз.

Размещение новых станций и комплексов устройств

(В соответствии с XV-17)

Цели

1. В рекомендации XV-17 отмечается, что при планировании новых станций или комплексов устройств необходимо принять меры во избежание избыточной их концентрации; такие меры подразумевают консультации с другими странами, координацию и сотрудничество с ними на всех стадиях каждого проекта, с учетом не только научных аспектов, но также и материально-технического снабжения.

2. Необходимость более глубокого понимания роли Антарктики в глобальной системе приводит к постоянно растущей потребности накапливать новые научные знания. Все это должно привести к более эффективному использованию имеющейся инфраструктуры, основанной на научных потребностях.

3. Несмотря на большие размеры Антарктики, существуют ограничения при выборе участков, подходящих для новых научных станций. Доступность для судов, включая стоянку на якоре и благоприятные ледовые условия, возможность создания взлетно-посадочной полосы, топография и наличие колоний тюленей и птиц,- все это некоторые из факторов, влияющих на выбор участка. Эти условия обычно влияют на расходы на строительство и последующие работы.

Руководящие принципы

До установки новой станции или комплекса устройств в Антарктике должны применяться следующие руководящие принципы в соответствии с вышеуказанными целями.

1. **Имеющаяся информация**

a. Информация по требованиям, предъявляемым к научной деятельности и материально-техническому снабжению на участке. Существующие планы управления.

b. Наличие научных программ (включая мониторинг состояния окружающей среды) для данного участка. Связь со СКАР и другими международными научными программами. Перечислить предыдущие и последующие научные проекты.

c. Имеющаяся научная информация

- научные публикации
- имеющийся научный справочно-информационный фонд
- знание задействованных экосистем
- контакты с учеными, работающими в данном районе

2. Информация по материально-техническому снабжению

a. Общая информация

- количество строений
- количество и тип транспортных средств
- тип и количество потребляемой энергии
- количество работников зимой и летом
- наличие карт участка
- количество и тип вырабатываемых отходов

b. Информация о площади, необходимой для новой станции

- возможность использования существующих устройств в данной области
- расстояние до возможного порта и/или взлетно-посадочной полосы

c. Вода, топливо и другие источники питания

- потребности в воде, топливе и других источниках питания
- доступ и расстояние до источника воды и хранилища топлива

d. Возможность хозяйственного сотрудничества с другими станциями по воздуху, морю и суше

3. Информация об окружающей среде

a. Определение возможных воздействий на состояние окружающей среды

b. Изучение риска и вероятностей для планов возможных случаев утечки топлива

- пожар
- утечка топлива
- эвакуация персонала
- убежища

c. Возможные воздействия вследствие аварий

d. Информация о мониторинге состояния окружающей среды, если таковая имеется

4. Научные планы

a. Планируемые исследования

- название и цели проектов
- тип и периодичность изменений
- используемое оборудование
- цели мониторинга
- использование опасных материалов

b. Обмен научной информацией

- тип информации
- система связи

c. Научное сотрудничество с существующими станциями

- контакт с персоналом
- совместная научная программа

d. Осуществление требований и рекомендаций КСДА

5. Одобрение предложенного участка

a. Подготовка и совершенствование карт

b. Проверка и совершенствование подготовленной информации

c. Посещение других станций

6. Процесс принятия решения

a. Планирование оценки состояния участка и окружающей среды

b. Оценка и консультация

c. Подготовка итоговых документов

СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ НАЦИОНАЛЬНЫХ АНТАРКТИЧЕСКИХ ПРОГРАММ

ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Председатель	Марио Зуккелли (Италия)
ВИЦЕ-ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (БЫВШИЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ,1988-91г)	Дэвид Дрюри (СК)
ВИЦЕ-ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (ПРЕДСЕДАТЕЛЬ,ИЗБРАННЫЙ на 1994г)	Андерс Карлквист(Швеция)
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (ПОСТОЯННЫЙ КОМИТЕТ ПО РАБОТАМ И МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОМУ СНАБЖЕНИЮ В АНТАРКТИКЕ)	Джек Сойерс (Австралия)
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ	Аль Фоулер

Секретариат c/o
America Geophysical Union
2000 Florida avenue, NW
Washington, DC 20009, USA
Телефон: 010-1-202-939-3218
Телефакс: 010-1-202-328-0566
Электронная почта: anf PINET.aip.org.

Аргентина	(M) Бриг Ген Йорг Леал (M) Д-р Карлос А.Ринальди (S) Г-н Андрес Дж.Бруно
Австралия	(M) Г-н Рекс Монкур (S) Г-н Джек Сейерс
Бельгия	(M) Г-н Серж Кашетто
Бразилия	(M) Капитан Антонио Карлос Монтейро (S) Океанограф Андре Чиарадиа
Канада	(S) Г-н Денис Штосел
Чили	(M) Посол Оскар Пиночет де ля Барра
Китай	(M) Г-н Жуо Кун (S) Г-н Жао Кинкуан
Эквадор	(M) Капитан Хосе Альмедо Моран
Финляндия	(M) Д-р Пентти Малкки
Франция	(M) Г-н Кристиан Дор (S) Д-р Роже Э.Гендран
Германия	(M) Г-н М.Тильзер (S) Г-н Хайнц Конен
Индия	(M) Г-н Дж.В.Р.Прасада Рао (S) Г-н Х.П.Раян
Италия	(M) Д-р Марио Зуккелли (S) Д-р Франко Орландини
Япония	(M) Г-н Масаюки Ину (M) Г-н Такао Хошиа (S) Д-р Садао Кавагучи
Нидерланды	(M) Д-р Ян Х.Штель (S) Г-н Реймонд М.Л.Шорно
Новая Зеландия	(M) Г-жа Джиллиан Ратт (S) Г-н Давид Геддес
Норвегия	(M) Д-р Олав Орейм (S) Г-н Ян Эрлинг Хэгленд

Пакистан	(M) Г-н С.Х.Нияз Ризви
Перу	(M) Посол Фортунато Исаси (S) Г-н Карлос М.Веласко
Польша	(M) Проф. Криштоф Биркенмайер (S) Д-р Северин М.Залевски
Республика Корея	(M) Д-р Бйонг-Квон Парк (S) Д-р Донг-Юп Ким
Южно-Африканская Республика	(M) Г-н Дирк ван Шалквик (S) Г-н Бернард Гаум
Испания	(M) Д-р Джозефина С.Пьюлач (S) Г-н Элиас Меана
Швеция	(M) Проф. Андерс Карлквист (S) Д-р Олле Меландер
Россия	(M) Д-р Петр Никитин (M) Г-н Валерий В.Лукин (S) Д-р Валерий Клоков
Объединенное Королевство	(M) Д-р Дэвид Дж.Дрюри (S) Г-н Джон Холл
США	(M) Д-р Петр Э.Вилкнис (S) Г-н Эрик Чианг
Уругвай	(M) Генерал Марио Дж.Агверондо (S) Г-н Делько Альмада

ПРИЛОЖЕНИЕ С

ОТЧЕТЫ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К СТАТЬЕ III (2) ДОГОВОРА ОБ АНТАРКТИКЕ

Приложение С (i)

ОТЧЕТ ВСЕМИРНОЙ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (ВМО), ОТНОСЯЩИЙСЯ К СТАТЬЕ III (2) ДОГОВОРА ОБ АНТАРКТИКЕ

Со времени проведения XVI-ого КСДА деятельность ВМО в Антарктике сводилась к следующему:

- Издание Третьего долгосрочного плана ВМО (1992-2001), в котором, помимо прочего, определяется роль ВМО в антарктической деятельности (Приложение 1).

- В конце октября 1991 года в Женеве было проведено совещание экспертов по антарктической телесвязи, которое провело обзор текущей деятельности, отметило ее общий удовлетворительный уровень и дало рекомендации на будущее.

- ВМО была представлена на Совещании КОМНАП, где обсуждались недостатки антарктической метеорологической сети наблюдений и предложения по ее совершенствованию, а также метеорологические характеристики, недостатки и развитие метеорологического обслуживания авиации и судоходства в Антарктике и его влияние на материально-техническое обеспечение.

- Помимо прочего, с Рабочими группами СКАР проводились обсуждения по поводу развития эксперимента, направленного на улучшение понимания численного моделирования погоды и климата в Антарктике.

- На своем совещании в июне 1992 года Исполнительный совет ВМО обсудил вопросы, связанные с Антарктикой, и, среди прочего, отметил важность дальнейшего исследования озонового слоя и состава атмосферы в Антарктике, развития антарктической телесвязи и обслуживания, а также предлагаемого более тесного сотрудничества ВМО и МОК в исследованиях Южной части Тихого океана.

Будут разосланы информационные материалы по конкретным вопросам, которые смогут помочь КСДА при рассмотрении пунктов 14 и 15 Повестки дня.

Приложение 1

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ВМО В АНТАРКТИКЕ

Задачи и масштаб деятельности

Задачей антарктической деятельности ВМО является координация метеорологической деятельности в Антарктике. Она включает в себя координацию важных аспектов осуществления Всемирной службы погоды и других программ ВМО, так же, как и сотрудничество с другими международными организациями, такими, как Консультативное совещание Договора об Антарктике (КСДА), Научный комитет по антарктическим исследованиям (СКАР), Международный совет научных союзов, Межправительственная океанографическая комиссия (МОК) и Объединенный научный комитет (ОНК), которые осуществляют деятельность в Антарктике.

Состояние вопроса

Антарктический континент и окружающие его моря представляют собой район все возрастающего интереса метеорологического и экологического характера с точки зрения осуществления как научной, так и эксплуатационной деятельности. Современная основная синоптическая сеть Антарктики включает в себя 39 наземных станций. Некоторые из них осуществляют мониторинг окружающей среды по содержанию двуокиси углерода, озона и других микросоставляющих для определения их воздействия на глобальные изменения. Кроме того, там находится около 40 автоматических метеорологических станций, принадлежащих США, Австралии и другим странам. Что же касается подвижных судовых станций, количество судовых сообщений, получаемых из центров сбора информации в Антарктике, существенно возросло. Использование дрейфующих буев в окружающих морях в последние годы неуклонно растет.

Помимо обычных метеорологических функций, четырьмя станциями, расположенными в Антарктике, осуществляется обработка специальных данных. Сбор данных наблюдений на антарктических станциях по сбору информации осуществляется с помощью высокочастотных передач. Эти данные все чаще включаются в ГСТ с помощью спутников. Обмен данными наблюдений и обработанной информацией между Антарктическими станциями происходит либо по прямым цепям телесвязи, либо с

помощью высокочастотных передатчиков. Данные также принимаются антарктическими станциями через высокочастотные передатчики, эксплуатируемые центрами, расположенными за пределами Антарктики или спутниками.

Планируемая деятельность

Деятельность, которую предполагается осуществлять в Антарктике, включает в себя:

- координацию осуществления программ наблюдения за поверхностью, верхними слоями атмосферы, и другими видами метеорологических наблюдений в Антарктике;

- содействие развитию наиболее пригодной схемы сбора и распространения метеорологических данных в и за пределами Антарктики;

- содействие развитию прогнозирования погоды и предупреждений об опасных погодных явлениях в Антарктике и окружающем ее водном пространстве;

- изучение проблем, связанных с приборами и методами наблюдений применительно к Антарктике;

- содействие и координацию оперативной деятельности в области мониторинга окружающей среды, включая изменение климата;

- координация с другими группами или организациями, такими, как КСДА, МОК, ОНК, технические комиссии ВМО, и т.д., в отношении аспектов антарктической метеорологии, непосредственно касающихся их деятельности.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ WMO В АНТАРКТИКЕ: ОСНОВНЫЕ ДОЛГОСРОЧНЫЕ ЦЕЛИ

i) Содействие и координация осуществления и действия основных элементов Программы ВМО в целях их соответствования требованиям как метеорологического обслуживания, так и исследовательской деятельности в Антарктике;

ii) Содействие и координация деятельности в Антарктике для ее соответствия целям мониторинга окружающей среды и изменения климата.

Приложение C (ii)

ОТЧЕТ МЕЖДУНАРОДНОЙ ГИДРОГРАФИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ (МГО) XVII КОНСУЛЬТАТИВНОМУ СОВЕЩАНИЮ ДОГОВОРА ОБ АНТАРКТИКЕ (КСДА) ВЕНЕЦИЯ, ИТАЛИЯ, 1, НОЯБРЯ 1992 ГОДА

Предпосылки

Рекомендация XV-19 XV-ого Консультативного совещания Договора об Антарктике касалась сотрудничества в области гидрографического картирования вод Антарктики. В соответствии с этой Рекомендацией в октябре 1991 года в Бонне МГО созвала совещание Рабочей группы. В результате дискуссий, проводившихся на этом совещании, в мае 1992 года в Монако на Международной гидрографической конференции в соответствии с Предложением 29 (см. Приложение 1) подавляющим большинством было принято решение об образовании Международного гидрографического бюро (МГБ). В результате МГО к настоящему времени образовало Постоянную рабочую группу (ПРГ) по сотрудничеству в Антарктике, с кругом обязанностей, согласованным на Конференции. Инагурационное заседание ПРГ состоялось 13 ноября 1992 года в библиотеке Арсенала, Венеция, Италия. В Приложении 2 приведен список его участников. (Краткое описание целей, задач и структуры МГО дано в приложении 3).

Результаты совещания

МГБ представило новый, современный вариант каталога МГО по аэрофотосъемкам и картированию в Антарктике, который стал называться "Специальная публикация (СП) 59". Совещание решило, что страны - Члены МГО (СЧ) будут представлять МГБ ежегодные отчеты для их включения в ежегодные дополнения к этой публикации.

Далее было решено, что этот каталог будет расширен и станет включать в себя материалы как по законченным аэрофотосъемкам и картам, так и по тем, которые только планируется провести или составить. Это обеспечило бы основу для обсуждений на будущих совещаниях. В частности, это облегчило бы обсуждение возможностей сотрудничества, приоритетов в проведении гидрографических обзоров, а также тех сфер, где возможно перекрещивание или дублирование деятельности. Общей его

целью должно стать достижение большей координации и более эффективнго распределения ограниченных ресурсов, находящихся в распоряжении гидрографов.

Также было принято решение о необходимости дальнейшего сотрудничества по навигационой картографии в Антарктике. Цель ПРГ - составить последовательную серию карт имеющих общую спецификацию. Производственные функции должны быть равномерно распределены, а также должен быть обеспечен свободный доступ к воспроизводимому материалу для всех стран, желающих издавать карты.

МГО уже имеет готовый механизм достижения этой цели в других частях света, который представлен в форме Международных серий карт (карты INT). ПРГ решила распространить область охвата этих серий и на Антарктику.

Этот процесс начнется с изучения потребностей всех стран. Ценный вклад внес КОМНАП, представив детальный отчет о потребностях операторов некоторых стран.

СЧ МГО будут и в дальнейшем заниматься сбором информации о национальных потребностях и передадут ее к январю 1993 года в МГБ. Кроме того, в конкретном контексте Антарктики будет изучена адекватность существующих спецификаций карт МГО; также было принято решение о рассмотрении потребностей научных исследований.

После определения потребностей и издания каталога существующих карт, МГБ будет координировать разработку проектной схемы для обсуждения на следующем Совещании ПРГ, которое будет проводиться в июле 1993 года.

В качестве первого шага Великобритания предложила, чтобы все страны утвердили несколько карт мелкого масштаба, 1.10М и 1:3.5М, которые бы соответствовали существующей схеме INT в отношении карт такого масштаба.

Большой вклад в работу совещания внесли СКАР и КОМНАП. Несомненно, существует большая необходимость в поддержании тесной связи с этими обеими организациями, не являющимися членами МГО. Надеемся, что обе эти организации будут участвовать в будущей работе ПРГ, и что эти связи еще более окрепнут.

Заключительные замечания

Составляя этот отчет для представления его на XVII-ое КСДА, ПРГ МГО хочет подчеркнуть свою весьма позитивную приверженность обеспечению сотрудничества между СЧ МГО в области аэрофотосъемки и картографии в Антарктике. Сейчас она не только создала механизм, но и подтвердила свое желание его осуществить. Принятые процедуры отчетности и консультаций позволят судам, работающим в Антарктике, извлечь несомненную пользу из принятия картографической схемы INT.

Поэтому МГО считает, что таким образом она дала ответ на Рекомендацию, принятую XV-ым КСДА. МГО также хочет подчеркнуть, что преимущества такого шага будут реализованы только при условии, если СЧ МГО, участвующим в аэрофотосъемке и картировании вод Антарктики, будет разрешено продолжать такую деятельность.

Гидрографическая аэрофотосъемка и картография по своей природе являются очень дорогими видами деятельности и, в век ограниченных бюджетов, и они могут игнорироваться при формировании бюджетов. Их лучше было бы рассматривать, как дешевый вид страхования. Лучшие карты несомненно будут означать большую степень безопасности на море. В этом смысле карты тоже играют свою роль в предотвращении аварий которые могут оказать отрицательное воздействие на окружающую среду. Многие страны-Члены КСДА также играют свою роль в предупреждении аварий, что выражается в осуществлении гидрографических обзоров и издании карт, причем многие из них связывают эту деятельность с Антарктикой.

Поэтому КСДА следует взять на себя обязанность довести информацию о необходимости продолжения финансировании этой деятельности до правительств конкретных стран.

В этом контексте МГО отмечает Рекомендацию СКАР XXII-5, касающуюся гидрографической аэрофотосъемке и морского картирования, Рекомендацию, которую МГО целиком и полностью поддерживает. Все в большей степени воды Антарктики испытывают на себе влияние цивилизации, например, из года в год растет количество туристских маршрутов в этом районе. Рост количества судов в свою очередь увеличивает потенциальную возможность аварий. Только обеспечив активное осуществление деятельности по гидрографической

аэрофотосъемке и картированию, международная общественность может свести к минимуму такой риск в Антарктике.

Приложение 1

Международная гидрографическая конференция 1992 года - Предложение 29

Образование Постоянной рабочей группы по сотрудничеству в области гидрографической аэрофотосъемки и картографии в Антарктике.

Представлено: МГБ.

Ссылки:

1. МГО CL 38/1991, июль 19991 года
2. Отчет о Совещании по гидрографическому сотрудничесву в Антарктике, 9-10 октября 1991 года, Бонн, Германия.

1. Предлагается образовать Постоянную рабочую группу по сотрудничеству в области гидрографической аэрофотосъемки и картографии в Антарктике.

2. Рабочая группа будет иметь следующий круг обязанностей:

   a) изучение картографических стандартов INT применительно к Антарктике;

   b) разработка схемы Карт INT, или схемы карт, согласованной членами, и охватывающей все воды Антарктики (Южнее 60-й параллели).

   c) изучение состояния и качества гидрогафической аэрофотосъемки, помощь в издании первичных диаграмм надежности по всем издаваемым картам Антарктики.

   d) выявление необходимости улучшения качества аэрофотосъемки и карт (с учетом рекомендаций КОМНАП и других организаций по предполагаемым путям развития судоходства и по другим областям).

e) развитие сотрудничества по соответствию требованиям/приоритетным задачам аэросъемки и картографии.

f) установление и поддержание связи с организацией МГО/МОК ГЕБКО в отношении сбора антарктических батиметрических данных и картографирования.

g) поддержание на должном уровне связи с соответствующими научными организациями, включая СКАР (Рабочая группа по геодезии и географической информации), МОК и КОМНАП.

h) подготовка ежегодных отчетов о состоянии осуществления и планах гидрографической аэрофотосъемки, включая обновление и расширение СП 55, Приложение 1.

Приложение 2

Участники инагурационного заседания Постоянной рабочей группы по сотрудничеству в Антарктике, Венеция, Италия, 13 ноября 1992 года.

Председатель	Г-жа Барбара А. Бонд (Директор, Гидрографическое Бюро СК)
МГБ	Контр-Адмирал Г.Ангризано (Руководящий комитет МГО)
Аргентина	Д-р Карлос А. Ринальди (1)
Австралия	Г-н Кен Барроуз (Гидрографическая служба)
Чили	Капитан Карлос де Торо (Генеральный штаб обороны)
Германия	Д-р Ханс-Вернер Шенке [также представитель ГЕБКО*] (Институт Альфреда Вегенера)
Греция	Д-р Е.Гунарис (Министерство иностранных дел)
Италия	Капитан Ф.Спанио (Гидрографическая служба ЛТ Кдр. Лузиани)
Норвегия	Г-н Арне Хаускен (Гидрографическая служба)
Южная Африка	Д.Ж.Жан Скалквик (Национальная антарктическая программа)
Великобритания	Г-н Данкэн Уордл (также Секретарь заседания) (Гидрографическое бюро)

Наблюдатели

СКАР	Д-р П.Кларксон
КОМНАП	Д-р Х.Н.Фаулер

(1) Д-р Ринальди не смог присутствовать на заседании в связи с тем, что участвовал в форуме КСДА. Он заранее в письменной форме прислал свои извинения Председателю, и впоследствии Директор МГБ вкратце изложил ему суть обсуждений.

(*) Генеральная Батиметрическая карта океанов.

Приложение 3

Международная гидрографическая организация (МГО)

МГО является межправительственной консультативной и технической организацией, которая была образована в 1921 году, и чья штаб-квартира (Международное гидрографическое бюро) находится в княжестве Монако. В настоящее время членами МГО являются 58 государств.

Целями работы МГО являются:

a) координация деятельности национальных гидрографических бюро;

b) достижение как можно большего единообразия навигационных карт и документов;

c) принятие надежных и эффективных методов осуществления и использования гидрографических аэрофотосъемок;

d) развитие научных исследований в области гидрографии и методов описательной океанографии.

Международное гидрографическое бюро (МГБ) в Монако располагается в здании, которое было любезно предоставлено княжеством Монако; в нем работают 14 сотрудников и 4 технических ассистента, а также Руководящий комитет, состоящий из Президента и двух директоров. Второй директор - Контр-Адмирал Джузеппе Ангризано, в настоящее время отвечает за аэрофотосъемку и картографическую деятельность в Антарктике.

.

Приложение 4

СТРАНЫ - ЧЛЕНЫ МГО

(по состоянию на сентябрь 1992 года)

Австралия
Алжир *
Аргентина
Бахрейн *
Бельгия
Болгария *
Бразилия
Венесуэла
Гватемала
Германия
Греция
Дания
Демократическая Народная Республика Корея
Доминиканская Республика
Египет
Заир
Индия
Индонезия
Иран
Исландия
Испания
Италия
Канада
Катар *
Кипр
Китай
Колумбия *
Куба
Малайзия
Мавритания *
Монако
Морокко *
Нидерланды
Нигерия
Новая Зеландия
Норвегия
Объединенные Арабские Эмираты
Объединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Оман
Пакистан
Папуа - Новая Гвинея
Перу

Польша
Португалия
Республика Корея
Республика Южная Африка
Российская Федерация
Сингапур
Сирийская Арабская Республика
Соединенные Штаты
Суринам
Таиланд
Тонго *
Тринидад и Тобаго
Турция
Уругвай
Фиджи
Филиппины
Финляндия
Франция
Хорватия *
Чили
Швеция
Шри Ланка
Эквадор
Югославия
Ямайка *
Япония

* Ожидается решение о членстве

МЕЖДУНАРОДНОЕ ГИДРОГРАФИЧЕСКОЕ БЮРО

АВЕНЮ ПРЕЗИДЕНТА ДЖ.Ф.КЕННЕДИ
МОНТЕ-КАРЛО В.Р. 445
МС 98011 МОНАКО

Телефон: +33.93.50.65.87
Факс: +33.93.25.20.03
Телеграф: BURHYDINT MONACO
Телекс: 479164 MC - INHORG

РУКОВОДЯЩИЙ КОМИТЕТ МГО

Президент:	Контр-Адмирал Кристиан АНДРЕАСЕН, США НУОА (в отставке)
Директора:	Г-н Адам Д.КЕРР, Канада
	Контр-Адмирал Джузеппе АНГРИЗАНО, ВМС Италии

Приложение C (iii)

ОТЧЕТ АСОК

представленный в соответствии со Статьей III (2) по пункту 5 повестки дня XVII-го КСДА

За прошедший год члены АСОК продолжали свое участие в работе и мониторинг компонентов Системы Договора об Антарктике. Мы также присутствовали на совещаниях СКАР и участвовали в совместной деятельности СКАР и МСОП, о которой рассказывается в отчете СКАР. Члены АСОК будут работать вместе со СКАР и поддерживать его с точки зрения координации важных научных исследований по изучению глобальных изменений, а также хотели бы поздравить ученых СКАР за успехи в сфере их деятельности.

Одной из важных сфер деятельности АСОК была ратификация нового Протокола и его приложений, а также помощь в реализации законодательных положений в различных странах. АСОК подготовила новые материалы, содержащие информацию о Протоколе, которые распространялись среди общественности разных стран мира. В неформальной обстановке мы обсудили состояние ратификации с официальными представителями многих стран.

В результате этих обсуждений возникла обеспокоенность медленным движением по пути к ратификации и правовому осуществлению Протокола и его приложений. Пока только одна страна- Испания- ратифицировала соглашение. Мы поздравляем Испанию, хотя и отмечаем, что правовая база его реализации еще не утверждена. Наши исследования, проведенные за последние несколько месяцев, показывают, что еще несколько правительств собираются ратифицировать соглашение в конце этого года или в следующем году, но при такой скорости Протокол обретет законную силу только через много лет. Мы с нетерпением и интересом ждем представления на этом КСДА отчетов Сторон о продвижении по пути к ратификации Протокола и осуществлению реализации его положений.

Также похоже, что в настоящее время не планируется обсуждение приложения о материальной ответственности, которое необходимо в соответствии с условиями самого

Протокола. По нашему мнению, это является основным пробелом, оставшемся во всесторонних рамках охраны окружающей среды.

Мы просим правительства взять на себя обязательства ратифицировать Протокол к концу 1993 года или к началу 1994 года и незамедлительно принять законодательные акты и правила, необходимые для того, чтобы Протокол и его приложения вступили в силу, и приступить к обсуждению приложения о материальной ответственности.

Для государств-Членов важно также предпринять незамедлительные действия по образованию таких ключевых органов, как Секретариат и Комитет по охране окружающей среды, которые представляют собой важный механизм успешной реализации Протокола. Мы надеемся, что на этом совещании уже будет достигнут прогресс на пути образования этих органов.

Говоря еще об одной немаловажной стороне обеспечения всесторонней охраны Антарктики, следует отметить, что один из членов АСОК, Гринпис, представляет на этом КСДА свой новый отчет о результатах проверок, проведенных на государственных базах и научно-исследовательских станциях в Антарктике. Этот отчет является последним из серии отчетов по результатам проверок, проведенных Гринпис за последние шесть лет, и охватывает большинство антарктических баз. Отчеты дают объективную картину деятельности, осуществляемой в настоящее время некоторыми Сторонами Договора. Это тот вид инспекций в области охраны окружающей среды, который, по мнению некоторых, должен проводиться самими правительствами.

В этом контексте АСОК рекомендует, чтобы государства предприняли шаги для создания Инспектората, который бы регулярно и последовательно предоставлял объективную информацию о соответствии осуществляемой деятельности Протоколу и другим соответствующим правилам и положениям Системы Договора об Антарктике. Мы уже выдвигали такое предложение ранее, и знаем, что эта концепция пользуется поддержкой. Мы надеемся,что на этом совещании данная идея сможет быть обсуждена официально или неофициально.
В ходе этого КСДА, АСОК распространит информационные материалы по нескольким пунктам повестки дня, включая некоторые из вопросов, которые были затронуты выше. Мы также представим информационные документы по смежным проблемам, а именно, по истощению озонового слоя, и будем обсуждать с делегатами предложение об образовании китового заповедника в Антарктике. Мы отмечаем, что многие Стороны Договора об Антарктике являются и членами международных конвенций по озону и сохранению китов. Это позволяет надеяться, что в Антарктике путем принятия дополнительных мер возможно обеспечение поистине всесторонней охраны.

Научные исследования, ведущиеся в Антарктике, являются самым лучшим свидетельством того, что происходит с озоновым слоем. По данным других исследований, возможны серьезные последствия для жизни в Антарктике, обусловленные озоновой дырой, занимающей большую часть региона. Нанесен вред основе пищевой цепи, фитопланктону, что вызывает серьезную озабоченность. В этом месяце в Копенгагене состоится Четвертое совещание Сторон Монреальского протокола. Мы надеемся, что КСДА направит официальное выражение своей озабоченности Совещанию Сторон Монреальского протокола.

Предложение создать китовый заповедник в Южной части Тихого океана, которое в настоящее время обсуждается Международной комисссией по промыслу китов, в значительной степени содействовало бы достижению целей нового Протокола к Договору об Антарктике. Мы просим всех участников Договора об Антарктике поддержать это предложение на следующем Совещании МПО, которое состоится в мае 1993 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ D

ПРОЕКТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ В СООТВЕТСТВИИ С ПАРАГРАФОМ 36 ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ОТЧЕТА (ЧАСТЬ I)

КОМИТЕТ ПО ОХРАНЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
ПРОЕКТ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ

Часть I. Представители и эксперты

Правило 1

Каждая Сторона Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике ("Протокол"), является членом Комитета по охране окружающей среды ("Комитет") и должна назначить представителя (обладающего достаточным уровнем знаний в области науки, техники и окружающей среды), которого могут сопровождать другие эксперты и консультанты. Перед началом каждого совещания Комитета каждый Член Комитета сообщает Секретариату(*), с возможно большей заблаговременностью, фамилию своего представителя, а перед началом или в начале заседания - фамилии экспертов и консультантов.

Часть II. Наблюдатели и Консультации

Правило 2

Статус наблюдателя в Комитете может получить любая Договаривающаяся Сторона Договора об Антарктике, не являющаяся Стороной Протокола.

Правило 3

Комитет приглашает Президента Научного комитета по антарктическим исследованиям и Председателя Научного комитета по сохранению антарктических морских живых ресурсов, или назначенных ими представителей, для участия в его заседаниях в качестве наблюдателей. Комитет может также, с согласия Консультативного совещания Договора об Антарктике, приглашать такие другие научные, природоохранные и технические организации, которые могут внести вклад в его работу, для участия в его заседаниях в качестве наблюдателей.

Правило 4

a) Наблюдатели могут представлять в Секретариат документы для распространения среди членов Комитета в качестве информационных документов.

b) В случае, если каким-либо Членом Комитета не будет выражена другая просьба, такие документы распространяются только на том языке или языках, и в количестве, в котором они были представлены.

c) Такие документы будут считаться только документами Комитета, если Комитет примет такое решение.

Правило 5

Комитет должен, при необходимости, проводить консультации с Научным комитетом по антарктическим исследованиям, Научным комитетом по сохранению антарктических морских живых ресурсов и другими соответствующими научными, природоохранными и техническими организациями.

При необходимости Комитет может прибегать к помощи экспертов на временной основе.

Часть III. Совещания

Правило 6

Комитет собирается по крайней мере раз в год, непосредственно перед Консультативным Совещанием Договора об Антарктике, и в том же месте.

В целях выполнения своих функций и по согласованию с Консультативным совещанием Договора об Антарктике Комитет может собираться и в промежутке между ежегодными заседаниями.

Правило 7

При проведении заседаний Комитета непосредственно перед Консультативным совещанием Договора об Антарктике, применяются правила процедуры для подготовки повестки дня, принятые для Консультативного совещания Договора об Антарктике.

В других случаях Председатель готовит предварительную Повестку дня для каждого такого заседания Комитета. Секретариат распространяет предварительную Повестку дня среди всех Членов Комитета не позднее, чем за 100 дней до начала заседания. В крайних случаях или при непредвиденных обстоятельствах она распространяется с возможно большей заблаговременностью.

Секретариат по согласованию с Председателями как Комитета, так и любого вспомогательного органа, готовит и распространяет предварительную повестку дня перед каждым заседанием какого-либо вспомогательного органа.

Правило 8

Члены Комитета, вносящие предложения о включении в предварительную Повестку дня дополнительных вопросов, должны известить об этом Секретариат не позднее, чем за 30 дней до начала заседания, и сопроводить свое предложение пояснительным меморандумом.

Часть IV. Ведение дел

Правило 9

Комитет старается предоставлять Консультативному совещанию Договора об Антарктике консультации и рекомендации на основе консенсуса.

При невозможности достижения консенсуса Комитет должен отразить в своем отчете все мнения сторон по обсуждаемому вопросу.

Решения по процедурным вопросам должны приниматься простым большинством присутствующих и принимающих участие в голосовании Членов.

Часть V. Председатель и Вице-Председатель

Правило 10

Комитет выбирает Председателя и двух или более Вице-Председателей. Председатель и Вице-Председатели избираются на период [...] лет.

Председатель и Вице-Председатели не могут переизбираться на эти посты на более чем еще однин дополнительный срок. Председатель и Вице-Председатели не могут являться представителями одной и той же Стороны.

Правило 11

Помимо прочих обязанностей, Председатель имеет следующие права и обязанности:

a) Председатель созывает, открывает, председательствует и закрывает каждое заседание Комитета;

в) выносит решения по порядку ведения заседаний Комитета при условии, что за каждым представителем сохраняется право потребовать, чтобы каждое такое решение было представлено на рассмотрение Комитета для утверждения;

c) утверждает предварительную повестку дня заседания по согласованию с Представителями и Секретариатом;

d) от имени Комитета подписывает отчеты каждого заседания для направления их в качестве официальных материалов заседания Сторонам и наблюдателям, присутствующим на заседании, а также другим заинтересованным лицам; и

e) представляет отчет о каждом заседании Комитета Консультативному совещанию Договора об Антарктике.

В случае возникновения ситуаций, требующих принятия срочных решений, включая решения о действиях по ликвидации последствий чрезвычайных экологических ситуаций, Председатель должен проконсультироваться со Сторонами Протокола о путях решения таких проблем.

Правило 12

В случаях, когда Председатель не может исполнять свои обязанности, его права и обязанности принимает на себя Вице-Председатель.

Правило 13

В случае, если в промежутке между совещаниями место председателя оказывается свободно, то права и обязанности Председателя принимает на себя Вице-Председатель и исполняет их до тех пор, пока не будет избран новый Председатель.

Правило 14

Председатель и Вице-Председатели должны приступить к исполнению своих обязанностей после закрытия сессии Комитета, на которой они были избраны, за исключением первых Председателя и Вице-Председателей, которые приступают к своим обязанностям непосредственно после избрания.

Часть VI. Вспомогательные органы.

Правило 15

Комитет образует (после одобрения Консультативным совещанием Договора об Антарктике) такие вспомогательные органы, образование которых он сочтет необходимым для выполнения своих функций, и определяет их состав и круг обязанностей.

Вспомогательные органы работают на основе Правил Процедуры Комитета, там, где они могут быть применимы.

Часть VII. Административные услуги

Правило 16

Как правило, Комитет и любые вспомогательные органы пользуются во время своих заседаний административными услугами, предоставляемыми Правительством страны-хозяйки.

Часть VIII. Языки

Правило 17

Официальными и рабочими языками Комитета являются английский, французский, русский и испанский.

Часть IX. Протоколы и отчеты

Правило 18

Комитет должен представлять Консультативному совещанию Договора об Антарктике отчет о каждом заседании. Отчет должен освещать все вопросы, рассматриваемые на заседании, и отражать выраженные точки зрения. Отчет распространяется среди Сторон и наблюдателей, присутствующих на заседании, и после становится доступным для общественности

Правило 19

Секретариат, в возможно более короткий срок, представляет Членам Комитета краткие протоколы каждого совещания, каждого

заседания вспомогательных органов, а также отчетов, консультаций и рекомендаций.

(*) ПРИМЕЧАНИЕ: термин "Секретариат", встречающийся в настоящих Правилах Процедуры, относится к Секретариату Договора об Антарктике.

.

ПРИЛОЖЕНИЕ E

ПОЛОЖЕНИЯ О СЕКРЕТАРИАТЕ ДОГОВОРА ОБ АНТАРКТИКЕ СОГЛАСНО ПАРАГРАФУ 49 ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ОТЧЕТА (ЧАСТЬ I)

ПОЛОЖЕНИЯ О СЕКРЕТАРИАТЕ ДОГОВОРА ОБ АНТАРКТИКЕ

I

ФУНКЦИИ СЕКРЕТАРИАТА

Секретариат будет выполнять функции в поддержку Консультативного совещания Договора об Антарктике (КСДА) и Комитета по охране окружающей среды, которые вверены ему КСДА. В частности:

1. предоставление консультаций и помощи правительствам стран, где проводятся КСДА и другие совещания по Договору об Антарктике и Протоколу по охране окружающей среды к Договору об Антарктике (Протоколу), в связи с организацией таких совещаний и подготовкой их отчетов;

2. обеспечение административного содействия Комитету по охране окружающей среды в связи с функциями, приданными этому Комитету Протоколом;

3. упрощение связи и обмена информацией между Договаривающимися Сторонами и элементами системы Договора об Антарктике;

4. ведение протоколов КСДА и других совещаний, проводимых в рамках Договора об Антарктике и Протокола;

5. обеспечение доступности информации о системе Договора об Антарктике.

II

ПЕРСОНАЛ СЕКРЕТАРИАТА

1. В целях выполнения своих функций Секретариат должен состоять первоначально из Исполнительного секретаря, двух других сотрудников профессиональной категории и до шести человек административного и технического персонала.

2. Консультативное совещание Договора об Антарктике (КСДА) назначает Исполнительного секретаря в соответствии с процедурами и условиями, определенными КСДА.

3. Срок пребывания Исполнительного секретаря на посту составляет четыре года. Он/она может повторно назначаться на эту должность, при отсутствии иных решений КСДА, не более чем на один дополнительный срок продолжительностью четыре года.

4. КСДА утверждает назначение сотрудников профессиональной категории, упомянутых в параграфе 1. Исполнительный секретарь назначает, руководит и контролирует таких сотрудников согласно правилам, процедурам и условиям, которые будут опредены КСДА. Первоначальное назначение сотрудников профессиональной категории должно явиться предметом консультаций между Исполнительным секретарем и Консультативными сторонами Договора об Антарктике.

III

РАСХОДЫ СЕКРЕТАРИАТА

1. Бюджет Секретариата финансируется из взносов Консультативных Сторон Договора об Антарктике при условии, что это не препятствует какой-либо иной Стороне делать добровольные взносы в бюджет.

2. В течение трех лет после создания Секретариата каждая Консультативная Сторона Договора об Антарктике вносит взнос в бюджет, определенный ниже в примечании (*). В течение этого периода Консультативное совещание Договора об Антарктике рассмотрит в качестве приоритетного и с точки зрения обеспечения равного долевого участия вопрос о взносах в бюджет и примет соответствующие решения.

(*) см. на следующей странице

(*) ПРИМЕЧАНИЕ

Аргентина	1/26
Австралия	1/26
Бельгия	1/26
Бразилия	1/26
Чили	1/26
Китай	1/26
Эквадор	1/26
Финляндия	1/26
Франция	1/26
Германия	1/26
Индия	1/26
Италия	1/26
Япония	1/26
Республика Корея	1/26
Нидерланды	1/26
Новая Зеландия	1/26
Норвегия	1/26
Перу	1/26
Польша	1/26
Россия	1/26
Южная Африка	1/26
Испания	1/26

Швеция	1/26
Великобритания	1/26
Соединенные Штаты	1/26
Уругвай	1/26

IV

ЮРИДИЧЕСКИЙ СТАТУС СЕКРЕТАРИАТА

Секретариат и его персонал на территории страны размещения имеют такие юридические права, которые необходимы для выполнения их функций, а также привилегии и иммунитет, определенные в Приложении I к настоящим Рекомендациям, по согласованию со страной размещения.

ПРИЛОЖЕНИЕ F

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ (1992) В СООТВЕТСТВИИ С ПАРАГРАФОМ 64 ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ОТЧЕТА (ЧАСТЬ I)

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ (1992)

1. Совещания, проводимые в соответствии со Статьей IX Договора об Антарктике, называются Консультативными совещаниями Договора об Антарктике. Договаривающиеся Стороны, имеющие право на участие в этих Совещаниях, называются "Консультативные Стороны"; другие Договаривающиеся Стороны, которые могут быть приглашены для участия в этих Совещаниях, называются "Неконсультативные стороны".

2. Представители Комиссии по сохранению антарктических морских живых ресурсов и Научного комитета по антарктическим исследованиям, приглашенные на эти Совещания в соответствии с Правилом 30, называются "наблюдатели".

Представительство

3. Каждая Консультативная Сторона должна быть представлена делегацией, состоящей из Представителя и тех Заместителей Представителя, Советников и других лиц, участие которых каждое государство сочтет необходимым. Каждая Неконсультативная Сторона, приглашенная на Консультативное совещание, должна быть представлена делегацией, состоящей из Представителя и тех лиц, участие которых она сочтет необходимым, в количественных пределах, которые могут время от времени устанавливаться правительством страны-хозяйки Совещания, по согласованию с Консультативными Сторонами. Комиссия по сохранению антарктических морских живых ресурсов и Научный комитет по антарктическим исследованиям должны быть представлены соответственно Председателем и Президентом, или другими лицами, назначенными для этой цели. Фамилии членов делегаций должны быть сообщены правительству страны-хозяйки до начала Совещания.

4. Делегации указываются в алфавитном порядке языка страны -хозяйки Совещания, причем все делегации Неконсультативных Сторон следуют за делегациями Консультативных Сторон, а после них - делегации наблюдателей.

Должностные лица

5. Представитель правительства страны-хозяйки Совещания является Временным Председателем Совещания и председательствует до тех пор, пока Совещание не изберет Председателя.

6. На заседании, посвященном открытию Совещания, от одной из Консультативных Сторон избирается Председатель. Другие Представители Консультативных Сторон выступают в качестве Вице-Председателя Совещания в установленном порядке. Председатель обычно председательствует на всех пленарных заседаниях. Если он отсутствует на заседании или на его части, то председательствующим на каждом таком заседании становится Вице-Председатель, который становится им в результате ротации в порядке, установленном в Правиле 4.

Секретариат

7. Секретарь назначается Совещанием по представлению Председателя. Секретарь отвечает за предоставление секретариатских услуг, и выполняет другие задачи, какие может определить Совещание.

Заседания

8. Открытие пленарного заседания должно быть открытым, остальные же заседания являются закрытыми, если Совещание не примет другое решение.

Комитеты и Рабочие группы

9. Для облегчения своей работы Совещание может образовывать такие комитеты, которые оно сочтет нужным для осуществления своих функций, и определять их круг обязанностей.

10. Работа Комитетов ведется в соответствии с Правилами Процедуры Совещания, за исключением тех случаев, когда их применение невозможно.

11. Рабочие группы могут быть образованы Совещанием или его Комитетами.

Ведение дел

12. Кворум составляют две трети представителей Консультативных Сторон, принимающих участие в Совещаниях.

13. Председатель пользуется своими полномочиями в соответствии с обычным порядком. Он следит за соблюдением Правил Процедуры и поддержанием должного порядка. Во время исполнения своих обязанностей Председатель подотчетен Совещанию.

14. В соответствии с Правилом 27 ни один представитель не может выступать на Совещании не получив предварительно разрешения Председателя, а Председатель предоставляет делегатам слово в том порядке, в котором они заявили о своем желании выступить. Председатель может призвать выступающего к порядку, если его речь не будет относиться к предмету обсуждения.

15. Во время обсуждения какого-либо вопроса Представитель Консультативной Стороны может выступить вне очереди; в этом случае решение о предоставлении слова должно быть принято Председателем незамедлительно в соответствии с Правилами Процедуры. Представитель Консультативной Стороны может опротестовать решение Председателя. По протесту немедленно проводится голосование, и для отмены решения Председателя необходимо большинство голосов присутствующих и голосующих Представителей Консультативных Сторон. Представитель Консультативной Стороны, выступающий вне очереди, не может говорить о предмете обсуждения.

16. Совещание может ограничивать время, отводимое каждому делегату для выступления, и количество раз, которые они могут выступать по любому предмету. При введении таких ограничений и истечении количества времени, отведенного делегату для выступления, Председатель незамедлительно призывает его к порядку.

17. Во время обсуждения какого-либо вопроса Представитель или Консультативная Сторона может предложить отложить его обсуждение. После вынесения такого предложения слово предоставляется двум Представителям Консультативных Сторон, выступающим за такое предложение, и двум Представителям, выступающим против него, после чего предложение незамедлительно выносится на голосование. Председатель может ограничивать время, отводимое делегатам, выступающим в соответствии с настоящим Правилом.

18. Представитель Консультативной Стороны в любое время может предложить завершить обсуждение какого-либо вопроса, независимо от того, изъявили ли другие Представители желание выступить или нет. Разрешение выступать по вопросу о завершении обсуждения дается только Представителям двух Консультативных Сторон, выступающим против завершения, после чего предложение незамедлительно выносится на голосование. Если Совещание принимает решение об окончании обсуждения, Председатель должен объявить обсуждение закрытым. Председатель может ограничивать время, отводимое выступающим в соответствии с настоящим Правилом. (Это Правило не относится к обсуждениям, проводящимся в Комитетах).

19. Во время обсуждения какого-либо вопроса Представитель Консультативной Стороны может предложить отложить перерыв в работе Совещания. Такие предложения не выносятся на обсуждение, однако незамедлительно ставятся на голосование. Председатель может ограничивать количество времени, отводимое выступающему, который предлагает отложить перерыв в работе Совещания.

20. В соответствии с Правилом 15, следующие предложения имеют следующий приоритет в порядке предоставления слова перед любыми другими предложениями:

    a) о приостановлении работы Совещания;

    в) об объявлении перерыва в работе Совещания;

    c) об объявлении перерыва в обсуждения данного пункта повестки дня;

d) о завершении обсуждения по данному пункту повестки дня.

21. Решения, выносимые Совещанием по любым процедурным вопросам, должны приниматься большинством Представителей Консультативных Сторон, принимающих участие в Совещании, каждый из которых обладает одним правом голоса.

Языки

22. Официальными языками Совещания являются английский, французский, русский и испанский.

23. Любой Представитель может выступать на языке, не входящем в число официальных. Однако в таких случаях он должен предоставить возможность для перевода выступления на один из официальных языков.

Рекомендации и Окончательный отчет

24. Рекомендации, сформулированные Совещанием, должны быть утверждены всеми присутствующими Представителями Консультативных Сторон, и отражены в Окончательном отчете.

25. Окончательный отчет также содержит в себе краткое изложение дискуссий, имевших место на Совещании. Он утверждается большинством присутствующих Представителей Консультативных Сторон и направляется Секретарем Совещания правительствам всех Консультативных Сторон, приглашенных участвовать в Совещании, для рассмотрения.

Неконсультативные Стороны

26. Представитель Неконсультативной Стороны, приглашенный на Консультативное совещание, может присутствовать на:

a) всех пленарных заседаниях Совещания и

в) на заседаниях всех официальных Комитетов или Рабочих групп, включающих в себя все Консультативные Стороны, при отсутствии возражений Представителя Консультативной Стороны в каком-либо конкретном случае.

27. Соответствующий Председатель может предоставить Представителю Неконсультативной Стороны слово для выступления на Совещании, в Комитете или Рабочей группе, в работе которых он участвует, при отсутствии возражений Представителя Консультативной Стороны. При этом Председатель в любое время обязан предоставить слово Представителям Консультативных Сторон, которые выразят желание выступить и может, предоставляя слово Представителям Неконсультативных Сторон, ограничить время, отводимого каждому выступающему, и количество раз, которые он может выступать по какому-либо вопросу.

28. Неконсультативные Стороны не участвуют в принятии решений.

29. а) Неконсультативные Стороны могут представлять в Секретариат документы для распространения на Совещании в качестве информационных документов. Такие документы должны относиться к вопросам, обсуждаемым на Совещании.

в) Если Представители Консультативных Сторон не примут иного решения, такие документы распространяются только на языке или языках, на которых они были представлены в Секретариат.

Наблюдатели в Системе Договора об Антарктике.

30. Наблюдатели, упомянутые в Правиле 2, присутствуют на Совещании с конкретной целью информировать его:

а) в случае Комиссии по сохранению антарктических морских живых ресурсов - о достижениях в областях, находящихся в сфере ее компетенции;

в) в случае Научного комитета по антарктическим исследованиям:

i) о работе СКАР в целом;

ii) об областях деятельности в пределах сферы компетенции СКАР в соответствии с Конвенцией об охране антарктических тюленей;

iii) о таких публикациях и отчетах, которые могли бы быть опубликованы или подготовлены в соответствии с Рекомендациями IV-19 и VI-9 соответственно.

32. После представления соответствующего Отчета, Председатель может предоставить слово наблюдателю на Совещании, на котором рассматривается отчет, еще раз, если Представители Консультативных Сторон не примут иного решения. Председатель может ограничить время такого выступления.

33. Наблюдатели не принимают участия в принятии решений.

34. Наблюдатели могут представить свой Отчет и/или документы, относящиеся к обуждаемой в нем проблеме, в Секретариат для распространения на Совещании в качестве рабочих документов.

Повестка дня Консультативных совещаний

35. В конце каждого Консультативного совещания правительство страны-хозяйки этого совещания должно подготовить предварительную повестку дня следующего Консультативного совещания. Если она утверждается Совещанием, предварительная повестка дня следующего Совещания прилагается к Окончательному отчету этого Совещания.

36. Любая Договаривающаяся Сторона, подписавшая Протокол, может предложить включить дополнительные вопросы в повестку дня, проинформировав об этом правительство страны-хозяйки следующего Консультативного совещания, не позднее, чем за 180 дней до начала Совещания; каждое предложение должно сопровождаться пояснительным меморандумом. Правительство страны-хозяйки должно обратить внимание всех Договаривающихся Сторон на это Правило не позднее, чем за 210 дней до начала Совещания.

37. Правительство страны-хозяйки подготавливает предварительную повестку дня Консультативного

совещания. Предварительная повестка дня включает в себя:

а) все вопросы, включенные в предварительную повестку дня в соответствии с Правилом 35 и

в) все вопросы, о включении которых поступила просьба Договаривающихся Сторон в соответствии с Правилом 36.

Не позднее, чем за 120 дней до начала Совещания, правительство страны-хозяйки, должно направить всем Договаривающимся Сторонам копии предварительной повестки дня вместе с пояснительным меморандумом и другими документами, связанными с ней.

Эксперты международных организаций

38. В конце каждого Консультативного совещания Совещание решает, каким международным организациям научной или технической ориентации должно быть предложено назначить экспертов, которые будут присутствовать на следующем Совещании и оказывыть помощь в его работе по существу.

39. Любая Договаривающаяся Сторона может предложить распространить приглашение и на другие международные организации, проявляющие научный или технический интерес к Антарктике, в целях оказания ими помощи работе Совещания; каждое такое предложение должно быть представлено правительству страны-хозяйки этого Совещания не позднее, чем за 180 дней до начала Совещания, и должно сопровождаться меморандумом, обосновывающим такое предложение.

40. Правительство страны-хозяйки направляет эти предложения всем Договаривающимся Сторонам в соответствии с процедурой, определенной Правилом 37. Любая Консультативная сторона, у которой имеются возражения по поводу такого предложения, должна заявить об этом не позднее, чем за 90 дней до начала Совещания.

41. В случае, если такие возражения не поступили, правительство страны-хозяйки направляет приглашения международным организациям, определенным согласно Правилам 38 и 39, и просит каждую международную организацию сообщить фамилию назначенного эксперта до

начала Совещания. Все такие эксперты могут присутствовать на Совещании во время обсуждения любых вопросов, за исключением вопросов, относящихся к действию Системы Договора об Антарктике, определенных предыдущим Совещанием или при принятии Повестки дня.

42. Соответствующий Председатель, с согласия всех Консультативных Сторон, может предоставить эксперту слово для выступления на Совещании. В любом случае Председатель обязан отдать приоритет Представителям Консультативных или Неконсультативных Сторон или наблюдателям, упомянутым в Правиле 30, которые выразили желание выступить, и может, предоставляя слово экспертам, ограничить время, отводимое каждому выступающему, и количество раз, которое он может выступать по этому вопросу.

43. Эксперты не участвуют в принятии решений.

44. а) Эксперты могут представлять документы, относящиеся к предмету на повестке дня, в Секретариат для их распространения на Совещании в качестве информационных документов.

в) Если Представители Консультативных Сторон, не принимают иного решения, такие документы распространяются только на том языке или языках, на котором они были представлены.

Поправки

45. В настоящие Правила Процедуры могут быть внесены поправки, если за них проголосует две трети Представителей Консультативных Сторон, принимающих участие в Совещании. Настоящее Правило не применяется к Правилам 24, 26, 28, 33, 38, 40, 41, и 43, для внесения поправок в которые требуется одобрение Представителей всех Консультативных Сторон, принимающих участие в Совещании.

ПРИЛОЖЕНИЕ G

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ XVIII-ГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ ПО ДОГОВОРУ ОБ АНТАРКТИКЕ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ XVIII-ГО КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕЩАНИЯ ПО ДОГОВОРУ ОБ АНТАРКТИКЕ

1. Открытие совещания

2. Выборы должностных лиц

3. Выступления на открытии

4. Принятие повестки дня

5. Действие Системы Договора об Антарктике: Отчеты

   a) в соответствии с Рекомендацией XIII-2:

      i) Председателя Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики (КОМЖРА);

      ii) Главы делегации Соединенного Королевства как представителя Правительства-депозитария Конвенции об охране антарктических тюленей (КОАТ);

      iii) Президента Научного комитета антарктических исследований (СКАР);

      iv) Главы делегации Соединенных Штатов Америки как представителя Правительства-депозитария Договора об Антарктике;

      v) Конвинера Неформальной группы Сторон Договора в Организации Обьединенных Наций;

      vi) Совета управляющих Национальных антарктических программ;

b) в соответствии со Статьей III (2) Договора об Антарктике

6. **Протокол по охране окружающей среды к Договору об Антарктике**

a) Осуществление

b) Комитет по охране окружающей среды

c) Приложение по материальной ответственности

7. **Действие Системы Договора об Антарктике**

a) Организационные аспекты. Секретариат

b) Доступность документов для общественности

c) Рассмотрение рекомендаций

d) Обмен информацией

8. **Инспекции в рамках Договора об Антарктике**

9. **Мониторинг окружающей среды и данные**

a) Мониторинг воздействия деятельности человека на окружающую среду Антарктики;

b) Глобальные изменения;

c) Управление данными;

10. Осуществление Процедур оценки воздействия на окружающую среду

11. Система Антарктических охраняемых районов

12. Международное научно-техническое сотрудничество в Антарктике

13. **Туризм и неправительственная деятельность в зоне действия Договора об Антарктике**

14. **Антарктическая метеорология и телесвязь**

15. **Морское метеорологическое обслуживание навигации в Южной части Тихого океана**

16. **Вопросы связанные с осуществлением юрисдикции в Антарктике**

17. **Подготовка XIX-го Консультативного Совещания**

    a) Дата и место проведения XIX-го Консультативного Совещания

    b) Приглашение международных и неправительственных организаций

    c) Подготовка повестки дня XIX-го Консультативного Совещания

18. **Другие вопросы**

19. **Принятие отчета**

20. **Закрытие Совещания**

ПРИЛОЖЕНИЕ Н

НАЦИОНАЛЬНЫЕ КООРДИНАТОРЫ

НАЦИОНАЛЬНЫЕ КООРДИНАТОРЫ

(Для целей, изложенных в Рекомендации XIII-1)

I. КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ СТОРОНЫ

АВСТРАЛИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Department of Foreign Affairs and Trade
Administrative Building
PARKES
ACT 2600 - Australia

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Australian Antarctic Division
Channel Highway
Kingston
Tasmania 7050 - Australia

АРГЕНТИНА

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Direccion de Antartida
Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
Reconquista 1088 10ma PISO
Buenos Aires - Argentina

Тел.: (+54) 1.311.1801
Факс: (+54) 1.312.3539

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1: 2.

Instituto Antartico Argentino
Cerrito 1248
(1010) Buenos Aires - Argentina

Тел.: (+54) 1.812.1689
Факс: (+54) 1.812.2039

БЕЛЬГИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES
SERVICES du DROIT de la MER et de l'ANTARCTIQUE
Rue Belliard, n.65
1040 Bruxelles - Belgium

Тел.: (+32) 2.238.26.95

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

PROGRAMMATION de la POLITIQUE SCIENTIFIQUE
SERVICES DU PREMIER MINISTRE
Rue de la Science, n. 8
1040 Bruxelles - Belgium

Тел.: (+32) 2.238.34.11
Факс: (+32) 2.230.59.12
Телекс 24501 PROSCI B

БРАЗИЛИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

DMAE (Divisao do Mar de Antartica e do Espaco)
Anexo Palacio ITAMARATY, 7 Andar, Sala 722
Esplanada dos Ministerios
BRASILIA - D.F.
Brazil 70.000

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

SECIRM
Ministerio da Marinha
Esplanada dos Ministerios, Bloco n.4 Andar
BRASILIA - D.F.
Brazil 70.000

ГЕРМАНИЯ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Alfred Wegener Institute fur Polar und Meeresforschung
(AWI)
Columbusstrasse
Postfach 120161
2850 Bremerhaven
Federal Republic of Germany

Тел.: 0471.48.31-0
Факс: 0471.48.31-149
Телекс: 238695 POLAR D

ИНДИЯ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

J.V.R PRASADA RAO
Joint Secretary
Department of Ocean Development
Government of India
Block XII C.G.O. Complex
New Delhi 110003 - India

Факс. (+91) 11.436.07.79
Телекс: 31.61535 DOD-IN

ИСПАНИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Ministerio Asuntos Exteriores
S.G.Cooperation Cientifico-Tecnica
Jose Abascal, 41
28003 Madrid - Spain

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Comision Interministerial de Ciencia y Tecnologia
Rosario Pino 14-16
28020 Madrid - Spain

ИТАЛИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Ministero degli Affari Esteri
Direzione Generale delle Relazioni Culturali (DGRC)
Uff.VII
P. le Farnesina 1
00100 Roma - Italy

Тел.:(+39) 6.36.91.40.57, Факс.(+39) 6.322.37.95

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

ENEA - Progetto Antartide
S.P. Anguillarese, 301
00060 Roma A.D.- Italy
Ing. M. Zuccehelli

Tel: (+39) 6.30.48.49.39
Факс: (+39) 6.30.48.48.93

КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

GUO KUN
Director, Chinese Antarctic Administration
No 1 FUXINGMENWAI Ave.
BEIJING 100860 - CHINA

Тел.: (+86) 1.801.16.13
Факс: (+86) 1.801.16.13
Телекс: 22536 NBO CN

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

DONG ZHAOQIAN
Director, Polar Research Institute of China
451 SHANGCHUAN Rd
PUDONG, SHANGHAI - China; Факс: (+86) 1.884.74.00

КОРЕЙСКАЯ РЕСПУБЛИКА

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Director
International Legal Affairs Division
Treaties Bureau
Ministry of Foreign Affairs
77 Sejongo, Chongno-ku
SEOUL - Republic of Korea

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Polar Research Centre
Korea Ocean Research and Development Institute
Ansan P.O. Box 29
SEOUL, 425-600 - Republic of Korea

НИДЕРЛАНДЫ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Ministry of Foreign Affairs
Department DRW/WN
P.O. Box 20067
2500 EB The Hague - Netherlands

Tel: (+31) 70.348.49.71
Факс. (+31) 70.348.44.12

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Netherlands Marine Research Foundation
Laan Van Niern Oost Indie 131
2593 BM The Hague - Netherlands

Тел.: (+31) 70.344.07.80
Факс: (+31) 70.383.21.73

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

The Director
Antarctic Policy Division
Ministry of External Relations and Trade
Private Bag
Wellington - New Zealand

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

The Director
New Zealand Antarctic Programme
P.O. Box 14-091
Chistchurch - New Zealand

НОРВЕГИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Royal Ministry of Foreign Affairs
Polar Section
Post Office Box 8114 DEP
0032 Oslo - Norway

Тел.: (+47) 2.34.33.61
Факс: (+47) 2.34.95.80/81
Телекс: 71004

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Norwegian Polar Research Institute
Post Office Box 158
1330 Oslo Lufthavn - Norway

Тел.: (+47) 2.12.36.50
Факс: (+47) 2.12.38.54
Телекс: 74745

ПЕРУ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Comission Nacional de Asuntos Antarticos
Ministerio de Relaciones Exteriores
Palacio Torre Tagle (Ucayali No 361)
Lima (1) - Peru

ПОЛЬША

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Mr. JANUSZ STANCZYK
Director of the Legal and Treaty
Department Ministry of Foreign Affairs
AL SZUCHA 23, Warszawa - Poland

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Professor KRZYSZTOF BIRKENMAJER
Chairman Committee on Polar Research
Polish Academy of Sciences
Palac Kultury: Nauki 2507
00-901 Warszawa-Poland

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Ministry of Foreign Affairs
International Law Department
Moscow, Smolenskaya-Sennaya Sq 32-34
Russia

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Arctic and Antarctic Research Institute
St.Petersburg
Bering Str., 38
Russia

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Head, Polar Region Sections
South Atlantic + Antarctic Department
Foreign and Commonwealth Office
WHITEHALL
London SW1A 2AH - U.K.

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Director
British Antarctic Survey
Hight Cross
Madinsley Road
Cambridge - U.K.

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Director
Office of Ocean Affairs
OES/OA Room 5801
U.S. Department of State
Washington D.C. 20520 - U.S.A.

Тел.: (202) 647.32.62
Факс: (202) 647.11.06

УРУГВАЙ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Instituto Antartico Uruguayo
Buenos Aires 350
MONTEVIDEO - Uruguay

Тел.: 96.03.31 - 96.07.88
Факс: 96.29.67
Телекс: I.A.U. UY 23125

ФИНЛЯНДИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Ministry for Foreign Affairs
Political Department
P.O. Box 176
SF-00161 Helsinki - Finland

Тел.: (+ 358) 0.13.41.51
Факс: (+ 358) 0.13.41.52.85
Телекс: 124636 UNINSF

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1: 2.

Polar Commission of Finland
Ministry of Trade and Industry
P.O. Box 230
SF-00171 Helsinki - Finland

Тел.: (+358) 0.160.37.24
Факс: (+358) 0.160.37.05
Телекс: 125849 INTAF SF

ФРАНЦИЯ ШВ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Territoire des Terres Australes et Antarcique
Francaises (T.A.A.F.)
34, Rue des Renaudes
75017 Paris-France
Тел.: 47.66.93.23

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Ministere des Affaires Etrangeres
Direction des Affaires Juridiques
37, Quai d'Orsay
75007 Paris - France

Тел.: 47.53.53.31 - доб.4386/5331
Факс: 47.53.94.95

ЧИЛИ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Ministerio de Relaciones Exteriores
Direccion de Politica Especial (DIPESP)
Morande 441 Segundo Piso
Santiago - CHILE

Тел.: 562.698.03.01 - 698.25.01 доб.252
Факс: 562.699.42.02 - 698.12.72

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile
Instituto Antartico Chileno (INACH)
Luis Thayer Ojeda 814 - Providencia
Santiago - CHILE

Тел.: 562.231.01.05 - 231.63.27
Факс: 562.232.04.40
Телекс 346261 INACH CK

ШВЕЦИЯ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Prof. Anders KARLQVIST
Swedish Polar Research Secretariat
Box 50005
S-10405 Stockholm - Sweden

ЭКВАДОР

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Ministro Mentor Villagomez
Director Soberania Marittima
Ministerio de Relaciones Exteriores
Av.10 de Agosto y Carrion
QUITO - Ecuador

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Direccion de Intereses Maritimos
Ministerio de Defensa Nacional
La Recoleta
QUITO - Ecuador

ЮЖНАЯ АФРИКА

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Department of Foreign Affairs
Route H DOW
Private Bag X 152
Pretoria 0001 - South Africa

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Department of Environment Affairs
Antarctic and Islands Section
Private Bag X 447
Pretoria 0001 - South Africa

ЯПОНИЯ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Shigeo IWATANI
Director, Scientific Affair Division
United Naions Bureau, Ministry of Foreign Affairs
P Adress, 2-2-1 Kazumigaseki
CHIODA-ku, Tokio - Japan

Тел.: 3580.3311

II. НЕКОНСУЛЬТАТИВНЫЕ СТОРОНЫ

АВСТРИЯ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

BUNDESMINISTERIUM FUR AUSNARTIGE
ANGELEGENHEITEN
VOLKERRECHTBURO
Referat I 8b
BALLHAUSPLATZ 1
1014 WEIN - Austria

БОЛГАРИЯ

ВЕНГРИЯ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Ministry of Foreign Affairs
Department of International Economic Relations
Budapest BEM RKP 47 - Hungary

ГРЕЦИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Dr. Emanuel GOUNARIS
Counsellor - Expert
B 1 Division for International Organization
Ministry of Foreign Affairs
Academias 3
Athens - Greece

Тел.: 361.23.25; Факс: 360.97.16

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Dr.Christos ANAGNOSTOU
National Center of Marine Research
Agios Kosmas
Athens - Greece

Тел.: 973.85.91
Факс: 983.30.95

ДАНИЯ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Secretariat for Law at the Sea and Antarctic Affairs (JT.2)
Ministry of Foreign Affairs
Asiatisk Plads 2
DK-1448 Copenhagen K - Denmark

Тел.: (+45) 33.92.00.00
Факс: (+45) 31.54.05.33
(+45) 33.92.03.03

КАНАДА

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Science + Technology Poling Division (EMS)
Ministry of External Affairs + International Trade
125 Sussex DMre
Ottawa Ontario - Canada

КОЛУМБИЯ

Для целей изложенных в парграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Ministerio de Relaciones Exteriores
Direccion General Asuntos Politicos Multilaterales
Calle 10 n. 5-51
Santafe de Bogota
Sudamerica - Colombia

КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ

РУМЫНИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Ministry of Foreign Affairs
Division for UN and other International Organizations
Aleea Modrogan, n.14
BUCURESTI - Romania

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Academia Romana
Section of Earth Sciences
Calea Victoriei, n.125
BUCURESTI - Romania

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Для целей изложенных в параграфах 3 и 5 Рекомендации XIII-1:

Ministry of Foreign Affairs
Department of International Law
Loretanske NAM c.5
125 10 Prague 1 - Czechoslovakia

ШВЕЙЦАРИЯ

1. Для целей изложенных в параграфе 3 Рекомендации XIII-1:

Direction du Droit International Public
Departement Federal des Affaires Etrangeres
Palais Federal, aile Ouest
3003 Berne - Switzerland

2. Для целей изложенных в параграфе 5 Рекомендации XIII-1:

Commission Suisse de Recherche Polaire
Academie Suisse des Sciences Naturelles
Baerenplatz 3
3000 Berne - Switzerland

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

I. КОНСУЛЬТАТИВНЫЕ СТОРОНЫ

АВСТРАЛИЯ

Представитель	Г-н Чарльз МОТТ, Глава делегации Помошник Секретаря Управление по окружающей среде и Антарктике Департамент Иностранных дел и торговли
Заместитель	Г-н Рекс МОНКУР, Заместитель Главы делегации Директор, Австралийский Антарктический отдел
Делегаты	Г-жа Линда ХЭЙ, Помошник директора Австралийский Антарктический отдел
	Г-н Джеоф СТРЭНГ, Помошник Секретаря Департамент по туризму
	Г-жа Джан ПЕЙЖ Антарктический сектор Департамент Иностранных дел и торговли
	Г-жа Жанет ДАЛЗИЕЛЛ, Представитель НПО

АРГЕНТИНА

Представитель	Д-р Орландо Р. РЕБАГЛИАТИ, Полномочный министр Директор по Антарктике Министерство иностранных дел и культуры
Делегаты	Г-жа Лила СУБИРАН де ВИАНА, Полномочный министр Министерство иностранных дел и культуры
	Г-н Рафаэль ГРОССИ, Первый секретарь Постоянное представительство Республики Аргентина при Отделении ООН и других международных организаций в Женеве
	Г-н Сержио О.ПЕРЕС ГУНЕЛЛА, Третий секретарь Директорат по Антарктике Министерство иностранных дел и культуры
	Генерал Джордж Е.ЛЕАЛЬ, Национальный Директор по проблемам Антарктики
	Д-р Карлос А. РИНАЛЬДИ, Директор Антарктического института Аргентины
	Д-р Е.МОЛИНАРИ, Национальный Директорат по Антарктике

БЕЛЬГИЯ

Представитель	Г-н Филипп ГОТЬЕ, Глава делегации Бюро по морскому праву и Антарктике
Делегаты	Г-н Серж КАШЕТТО, Менаджер Программы Бюро Премьер-Министра по политике в области науки
	Г-н Кристиан МЕЕРШМАН, Секретарь Министерство иностранных дел

БРАЗИЛИЯ

Представитель	Посол Энрике Р. ВАЛЛЕ, Глава делегации Начальник Департамента по вопросам окрушающей среды Министерство иностранных дел
Делегаты	Г-н Антонио Хосе ВАЛЛИМ ГУРРЕЙРО Советник Посольство Бразилии в Париже
	Капитан Антонио Карлос МОНТЕЙРО Эксперт Заместитель Секретаря Бразильской Антарктической программы
	Г-н Хосе БОРЖЕС ДОС САНТОС Младший, Первый Секретарь Министерство иностранных дел
	Проф.Антонио Карлос да РОША КАМПОС Координатор Бразильской группы по управлению деятельностью в Антарктике

ГЕРМАНИЯ

Представитель	Посол Дитрих ГРАНОВ, Глава делегации Федеральное Бюро иностранных дел
Заместитель	Г-н Жозеф РЕЙХАРТ, Первый Секретарь Федеральное Бюро иностранных дел
Делегаты	Г-н Ганс-Кристиан МЕТТЕРНИХ, Юридический эксперт Федеральное министерство юстиции
	Г-н Юрген ВЕНДЕРОТ, Федеральное министерство финансов
	Г-н Иохим КОЧ, Советник министерства Федеральное министерство экономики
	Г-н Дитер ВУРДАК, Второй секретарь Федеральное министерство экономики
	Г-н Дитрих КУПЕР, Начальник отдела Советник министерства Федеральное министерство по окружающей среде, охране природы и ядерной безопасности
	Д-р Герхардт НОССЕР, Второй секретарь Федеральной министерство по науке и технике
	Проф. Рудигер ВОЛЬФРАМ, Юридический советник Директор Института международного права Кильский университет

	Д-р Хейнц КОХЕН, Советник Институт Альфреда Вегенера по полярным и морским исследованиям
	Д-р Иохим ПЛОЕТЦ, Советник по научным вопросам Институт Альфреда Вегенера по полярным и морским исследованиям
	Г-н Томас БУНГЕ, Советник по научным вопросам Федеральное бюро по окружающей среде
ИНДИЯ	
Представитель	Г-н Дж.В.Р.Прасада РАО, Глава делегации Департамент по исследованиям океана
Делегат	Г-н Харикара ВИСВАНАТАН, Заместитель главы делегации Министр Посольство Индии в Риме
ИСПАНИЯ	
Представитель	Г-н Жозе Луис КАНДЕЛА КАНДЕЛА, Глава делегации Заместитель Генерального директора научного и технического сотрудничества Министерство иностранных дел
Заместитель	Г-н Индиго ДЕ ПАЛАСИО ЭСПАНЬЯ, Заместитель Генерального директора по вопросам сотрудничества в области атмосферы, моря и суши Министерство иностранных дел

Делегаты	Г-жа Жозефина КАСТЕЛВИ ПИУЛАЧ Менаджер Национальная метеорологическая антарктическая программа
	Г-н Д. Карлос ПАЛОМО, Национальный институт океанографии
	Г-н Хуан М. СИСНЕРОС, Национальный институт метеорологии
	Г-жа Ампаро РАМБЛА, Генеральная дирекция экологической политики Министерство общественных работ и транспорта

ИТАЛИЯ

Представитель	Г-н Аллессандро ВАТТАНИ, Глава делегации Полномочный министр Министерство иностранных дел
Заместитель	Г-н Жерардо КАРАНТЕ, Заместитель главы делегации Советник Министерство иностранных дел
	Посол Джузеппе ДЖАКОАНЖЕЛИ,
Делегаты	Д-р Марко КАРНЕЛОС, Координатор Министерство иностранных дел
	Д-р Адриано ГАСПЕРИ, Атташе по науке Посольство Италии в Гааге

Д-р Сильвио ДОТТОРИНИ,
Атташе по науке
Посольство Италии в Канберре

Проф. Умберто РИНАЛЬДИ,
Сотрудник
Директорат по культурным связям
Министерство иностранных дел

Д-р Франко ВИЦЕНЗОТТИ,
Сотрудник
Директорат по культурным связям
Министерство иностранных дел

Д-р Винченцо ДЕ САНТИС,
Административный сотрудник
Министерство иностранных дел

Д-р Паола СКВАДРИЛЛИ,
Сотрудник
Министерство иностранных дел

Д-р Франко МОРСЕЛЛИ,
Министерство по делам университетов
и научно-техническим исследованиям

Д-р Адель АИРОЛЬДИ,
Министерство окружающей среды

Д-р Марио ЗУККЕЛЛИ,
Директор Антарктического проекта
ENEA

Д-р Пьетро ГИУЛИАНИ,
Антарктический проект ENEA

Д-р Роберто АЗЗОЛИНИ,
Советник
Национальный Совет по научным
исследованиям

Проф. Марчелло МАНЗОНИ,
Эксперт по научным вопросам
Национальный Совет по научным исследованиям

Проф.Франческо ФРАНЦИОНИ,
Юридический советник

Д-р Елена СЦИЗО,
Эксперт по юридическим вопросам

Д-р Лаура ПИНЕЧИ
Эксперт по юридическим вопросам

КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА

Представитель	Г-н ЮИН Юбиао, Глава делегации Заместитель Директора Договорно-правовой Департамент Министерство иностранных дел
Делегаты	Г-н КУН Гоу, Директор Китайская Администрация по делам Антарктики
	Г-жа СОНГ Ли, Начальник отдела Договорно-правовой Департамент Министерство иностранных дел
	Г-н ГАО Феng, Заместитель Начальника отдела Договорно-правовой Департамент Министерство иностранных дел
	Г-н ЮАНЬ Кид, Заместитель директора Институт полярных исследований

Г-н ЛИ Зангшенг
Руководитель отдела
Китайская Администрация по делам Антарктики

НИДЕРЛАНДЫ

Представитель

Г-н Питер ВЕРБЕК,
Руководитель делегации
Заместитель директора
Международное научно-техническое сотрудничество
Министерство иностранных дел

Г-н Герман ВЕРНЕЙ
Заместитель главы делегации
Министерство жилищного строительства, планирования и окружающей среды

Г-н Фердинанд ВОН ДЕР АССЕН
Начальник
Международный отдел
Департамента окружающей среды
Министерства сельского хозяйства, природопользования и рыболовства

Г-н Герард ТАНЬЯ,
Советник по правовым вопросам

Г-н Кеес БАСТМЕЙЕР,
Эксперт по правовым вопросам

Г-н Боб УДШООРН,
Отдел по международным морским вопросам и окружающей среде
Министерство транспорта, общественных работ и управлению водными ресурсами

Г-н Ян СТЕЛ,
Советник
Директор Нидерландского Фонда
морских исследований

Г-н Раймонд ШОРНО,
Советник
Координатор программы
антарктических исследований

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Представитель	Г-н Колин КИТИНГ, Глава делегации Заместитель Генерального Секретаря Министерство иностранных дел и торговли
Заместитель	Посол Крис БИБИ, Заместитель главы делегации Посол Новой Зеландии в Париже
Делегаты	Г-жа Фелисити ВОНГ, Министерство иностранных дел и торговли
	Г-жа Джилиан РАТТ Директор, Антарктическая Программа Новой Зеландии
	Г-н Майкл ПРИБЛ, Министерство по окружающей среде
	Г-р Нейл ПЛИММЕР Советник

НОРВЕГИЯ

Представитель	Посол Ян АРВЕСЕН, Глава делегации Специальный советник по полярным вопросам Министерство иностранных дел
Заместитель	Г-н Мортен РУУД, Генеральный директор Министерство юстиции
Делегаты	Г-жа Ханне Маргет ИНГЕБРИГТСЕН, Помощник Заместителя Генерального директора Министерство юстиции
	Г-жа Карола БЬЙОРКЛУНД, Советник по юридическим вопросам Министерство по окружающей среде
	Г-жа Мэй Бритт БРОФОСС Первый секретарь Министерство иностранных дел
	Г-н Олав ОРХЕЙМ, Директор по науке Норвежский Институт полярных исследований
	Г-н Давор ВИДАС, Институт Фритьофа Нансена

ПЕРУ

Представитель	Г-жа Мария Виктория СБАРБАРО де ЛОЗАНО, Министр в Дипломатической службе Генерального консула Перу в Милане
	Д-р Луис ДЕ АРРИС ПОРРАС, Министр в Дипломатической службе Президент Национальной антарктической Комиссии Министерство иностранных дел

ПОЛЬША

Представитель	Д-р Криштоф БИРКЕНМАЙЕР, Председатель Польского национального Комитета полярных исследований Секретарь СКАР

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

Представитель	Посол Кии-Чо ЛИ Глава делегации Посольство Кореи в Италии
Делегаты	Г-н Сеунг-Хуин ХВАНГ Заместитель Директора Отдел международных правовых вопросов Министерство иностранных дел
	Д-р Ядонг КИМ, Советник Начальник, Лаборатория полярных геологических наук Центр полярных исследований Корейский Институт исследований океана

РОССИЯ

Представитель	Г-н Евгений ПРОХОРОВ, Глава делегации Директор, Договорно-правовой Департамент Министерство иностранных дел
Заместитель	Проф. Валерий КАЛАЦКИЙ, Заместитель главы делегации Заместитель Председателя, Федеральное Агенство по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды
Делегаты	Г-н Сергей КУЗНЕЦОВ, Эксперт
	Г-н Валерий ЛУКИН, Начальник Российской Антарктической экспедиции
	Д-р Виталий СМАГИН, Научный сотрудник Арктического и Антарктического научно- -исследовательского института

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

Представитель	Д-р Майкл РИЧАРДСОН, Глава делегации Начальник отдела полярных районов Бюро по международным вопросам и делам Содружества
Заместитель	Г-н Дэвид ХЭЙ-ЭДИ, Отдел по полярным районам Бюро по международным вопросам и делам Содружества

Делегаты

Г-жа Е.ВИЛМХЕРСТ
Советник по юридическим вопросам
Бюро по международным вопросам
и делам Содружества

Г-н Дэвид ДРЕУРИ,
Директор
Британский Комитет антарктических
исследований, Кэмбридж

Г-н Джон ШИАРС,
Советник по вопросам науки и
экологии
Британский Комитет антарктических
исследований, Кэмбридж

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

Представитель

Г-н Р. Такер СКУЛИ,
Глава делегации
Директор, Бюро по океанам
Государственный департамент США

Делегаты

Г-н Джон БЕХРЕНДТ,
Координатор Антарктических
исследований

Г-жа Джоан БОНДАРЕФФ,
Старший советник
Комитет по морской торговле и
рыболовству
Конгресс США

Г-н Роберт ХОФМАН,
Комиссия по морским млекопитающим

Г-н Джеффри КОВАР,
Бюро юридического советника

Г-н Томас ЛОГЛИН,
Национальная администрация по
проблемам океана и атмосферы

Г-н Бриан МЮХЛИНГ,
Агенство по охране окружающей среды

Г-н Рон НАВЕН,
Океанический Фонд

Г-жа Сюзан САБЕЛЛА,
Гринпис

Г-н Даррел ШЕЛИНГ,
Тревел Дайнемикс/IAATO

Г-н Джон ТАЛМАДЖ,
Национальный научный фонд

УРУГВАЙ

Представитель	Генерал Марио АГУЕРРОНДО, Глава делегации Председатель UAIC
Делегаты	С/Н ГК Марио ФОНТАНО, Секретарь UAIC
	Д-р Табаре БОКАЛАНДРО, Советник Министерство иностранных дел
	Д-р Роберто ПУСЕЙРО РИПОЛЛ, Советник по юридическим вопросам, UAIC

ФИНЛЯНДИЯ

Представитель	Посол Арто ТАННЕР, Глава делегации Директорат Общих политических вопросов Министерство иностранных дел
Заместитель	Посол Хейкки ПУУРУНЕН, Заместитель главы делегации Директорат Общих политических вопросов Министерство иностранных дел
Делегаты	Г-жа Риитта МАНСУКОСКИ, Секретарь Полярной Комиссии Министерство торговли и промышленности
	Г-жа Марит ХУНТА, Первый секретарь Директорат Общих политических вопросов Министерство иностранных дел

ФРАНЦИЯ

Представитель	Г-н Жан-Пьерр ПЮИССОШЕ Глава делегации Советник Директор по правовым вопросам Министерство иностранных дел
Заместитель	Г-н Жорж ДЮКУИН, Заместитель Директора по вопросам морского права, рыболовства и Антарктики Дирекция по правовым вопросам Министерство иностранных дел
Делегаты	Г-н Кристиан ДОРС, Инспектор Южных и Антарктических французских территорий Министерство по делам заморских территорий и департаментов (ТААФ)

	Г-н Чалри КОЗЕРЕ, Советник по международным вопросам Дирекция по правовым вопросам Министерство иностранных дел
	Г-н Алан МЭГРЭ, Заместитель директора по вопросам охраны окружающей среды Министерство по окружающей среде
	Г-н Роджер ГЕНДРИН, Директор французского Института полярных исследований и технологий (IFRTP)
	Г-н Жозеф Мишель ГОМБЕР, Начальник Департамента по международным вопросам Министерство по туризму
	Проф. Поль ТРЕХЕН, Эксперт ТААФ и IFRTP Член ГОСЕАК

ЧИЛИ

Представитель	Посол Оскар ПИНОЧЕТ ДЕ ЛА БАРРА, Глава делегации Директор Института Антарктических исследований Чили (ИНАЧ)
Заместитель	Посол Жорж БЕРГУНЬО, Заместитель главы делегации Директор по специальным политическим вопросам Министерство иностранных дел
Делегаты	Г-жа Мария Луиза КАРВАЛЛО, Юридический советник ИНАЧ
	Д-р Хосе ВАЛЕНСИЯ, Научный советник ИНАЧ

Г-н Густаво АЙАРЕС,
Второй секретарь
Министерство иностранных дел

Г-н Карлос ДЕ ТОРО,
Советник
Министерство обороны

Г-н Рикардо ЭСПИНОЗА,
Офицер Военно-воздушных сил Чили

Г-н Герман МЛАДИНИЧ,
Советник
ФИДЕ XII (НПО)

ШВЕЦИЯ

Представитель

Посол Ян РОМАРЕ,
Глава делегации
Министерство иностранных дел

Заместитель

Г-жа Вивека БОН,
Советник
Заместитель главы делегации
Министерство иностранных дел

Делегаты

Г-жа Мари ЯКОБССОН,
Первый секретарь
Министерство иностранных дел

Г-н Андерс КАЛКВИСТ,
Директор Шведского института
полярных исследований

Г-н Кьелл Олоф ВЕННЕСТРЕМ,
Советник по юридическим вопросам
Министерство по окружающей среде и
природным ресурсам

ЭКВАДОР

Представитель	Г-н Сальвадор ГОНЗАЛО, Глава делегации Посольство Эквадора в Риме

ЮЖНАЯ АФРИКА

Представитель	Г-н Науде ШТЕЙН, Глава делегации Главный директор по военным вопросам Департамент иностранных дел
Заместитель	Г-н Альберт ХОФФМАН, Заместитель главы делегации Государственный советник по правовым вопросам Департамент иностранных дел
Делегаты	Г-н Дирк ВАН ШАЛКВИК, Менаджер Национальной Антарктической Программы Заместитель директора по Антарктике и островам Департамент по окружающей среде Советник
	Проф. Питер Н.СТОКЕР, Советник по науке Университет Почефстрем
	Г-н Ханс РЕЕДЕРС, Третий секретарь Посольство Южной Африки в Риме
	Г-н А. БРАУН, Вице-консул Генеральное консульство Южной Африки в Милане

ЯПОНИЯ

Представитель	Г-н Акира МАТСУИ Глава делегация Министр Посольство Японии в Риме
Заместитель	Д-р Такао ХОШИАИ, Генеральный директор Национальный Институт полярных исследований
	Г-н Йошио ЙОШИДА, Заместитель Главы делегации Национальный Институт полярных исследований
	Г-н Митсунори НАНБА, Заместитель Директора Отдел по научным вопросам Министерство иностранных дел
	Г-н Хирочи САЙЯМА, Координатор по планированию Бюро по охране природы Агенство по окружающей среде
	Г-н Кумео ОМУРА Административный инспектор Министерство по образованию, науке и культуре
	Г-н Йошио СУГАНУМА Старший специалист по проблемам океана Министерство Международной торговли и промышленности
	Г-н Юичи ИЙИМА Представитель Национальный Институт полярных исследований
	Г-н Ясуачи КОМИЗО Заместитель Директора

II. НЕКОНСУЛЬТАТИВНЫЕ СТОРОНЫ

АВСТРИЯ

Представитель — Д-р Гудрун ГРАФ-МАУРЕР,
Глава делегации
Начальник Департамента международного права по окружающей среде
проблемам

Федеральное министерство иностранных дел

БОЛГАРИЯ

ВЕНГРИЯ

Представитель — Г-н Иштван КОВАЧ,
Советник
Посольство Венгрии в Риме

Делегаты — Г-н Андрас ТОТ,
Второй секретарь
Посольство Венгрии в Риме

ГРЕЦИЯ

Представитель — Посол Х.Эвангелос ФРАНГУЛИС,
Глава делегации
Отдел по сотрудничеству с ООН и другими международными организациями
Министерство иностранных дел

Заместитель — Д-р Эммануэль ГУНАРИС,
Заместитель главы делегации
Советник
Министерство иностранных дел

ДАНИЯ

Представитель	Г-н Дж.Р.ЛИЛЬЕ-ЕНСЕН, Глава делегации Советник, вопросы морского права и Антарктики Министерство иностранных дел

КАНАДА

Представитель	Г-н Джордж ШЕННОН, Директор Дирекция по науке и технике Министерство иностранных дел

КОЛУМБИЯ

Представитель	Д-р Жорж РЕЙНОЛЬДС ПОМБО, Глава делегации
Делегаты	Д-р Николас САЛОМ ФРАНКО, Д-р Бетти ЭСКОРСИА БАГУЕРО,

НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

Представитель	Посол Ли Йонг ХУОК, Глава делегации Постоянный представитель НДРК при ФАО
Делегаты	Г-н Юн Хионг ЧОНГ, Советник Заместитель Постоянного Представителя НДРК при ФАО в Риме

	Г-н Си Хонг ЛИ, Заместитель Постоянного Представителя НДРК при ФАО в Риме

ПАПУА НОВАЯ ГВИНЕЯ

РУМЫНИЯ

Представитель	Г-н Сорин-Михаил ТАНАСЕСКУ Третий секретарь Министерство иностранных дел

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

Представитель	Г-н Верослав СОБОТКА, Глава делегации Консул Федеральное министерство иностранных дел
Делегаты	Г-жа Оливия ПОСПИШИЛОВА, Консул Посольство Чехословакии в Риме

ШВЕЙЦАРИЯ

Представитель	Г-н Луциус КАФЛИШ, Глава делегации Советник по юридическим вопросам Федеральный департамент иностранных дел
Делегаты	Г-н Джулио КАТТАНЕО, Генеральный консул в Венеции

Г-жа Эвелин ГЕРБЕР,
Дирекция международного
общественного права
Федеральный департамент иностранных
дел

Г-жа Сюзанна АМБЕРГ,
Консул, Венеция

НАБЛЮДАТЕЛИ

КОМИССИЯ КОНВЕНЦИИ ПО СОХРАНЕНИЮ АНТАРКТИЧЕСКИХ МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ (КОМЖРА)

НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ ПО АНТАРКТИЧЕСКИМ ИССЛЕДОВАНИЯМ (СКАР)

Д-р Д.В.Х.ВАЛТОН,
Глава делегации

Конвинер ГОСЕАК

Д-р П.Д. КЛАРКСОН,
Исполнительный секретарь СКАР

СОВЕТ УПРАВЛЯЮЩИХ НАЦИОНАЛЬНЫХ АНТАРКТИЧЕСКИХ ПРОГРАММ (КОМНАП)

Д-р Марио ЗУККЕЛЛИ,
Председатель
Италия

Д-р Дэвид ДРУРИ,
Вице-Председатель
Соединенное Королевство

Д-р Андерс КАРЛКВИСТ,
Вице-Председатель
Швеция

Г-н Альфред ФОУЛЕР,
Исполнительный секретарь КОМНАП

ЭКСПЕРТЫ

КОАЛИЦИЯ ПО АНТАРКТИКЕ И ЮЖНОЙ ЧАСТИ ТИХОГО ОКЕАНА (АСОК)

Г-н Джеймс БАРНЕС,
Глава делегации
Старший поверенный, Друзья Земли

Д-р Мэй ДЕ ПООРТЕР,

Г-жа Бет МАРКС,

Г-н Алан ХЕММИНГС,

Г-жа Кассандра ФИЛЛИПС,

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ОПЕРАТОРОВ ТУРОВ В АНТАРКТИКЕ (МААТО)

Г-н Джон СПЛЕТТСТОССЕР,

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГИДРОГРАФИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (МГО)

Адмирал Джузеппе АНГРИСАНО,
Директор МГБ

Г-жа Барбара БОНД
Председатель РГ по сотрудничеству в Антарктике

Г-н Паоло ЛУЗИАНИ,
Секретарь РГ по сотрудничеству в Антарктике

Г-н Дункан ВАРДЛ,
Секретарь
Гидрографическое бюро СК

МЕЖДУНАРОДНАЯ МОРСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ММО)

Г-н Л. АНДРЕН,
Старший технический сотрудник
Отдел морской окружающей среды

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ОКЕАНОГРАФИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ (МОК)

Д-р Антонио СТЕФАНОН,
Помощник секретаря МОК

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ ОХРАНЫ ПРИРОДЫ И ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ (МСОП)

Г-н Поль ДИНГУОЛЛ,
Глава делегации

Г-н Брюс МАННГЕЙМ,

ВСЕМИРНАЯ МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ (ВМО)

Д-р Нейл СТРЕТЕН,
Председатель РГ Исполнительного
Совета по Антарктической
метеорологии

ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО ТУРИЗМУ (ВТО)

Г-н Роберт БЕНТЛИ,
Глава делегации
Директор отдела Программ

ЧАСТЬ 5. ИТОГИ РАБОТ С ОТХОДАМИ

Название постоянного участка/Полевых лагерей в целом/Судна.....Расположение(шир.,долг.)..... Категория расположения

(Для полевых лагерей дать общее число участков).....

Количество занятых дней.....
(Для судов указать число дней в зоне действия Договора об Антарктике)

Среднее ежедневное население - Летом .....
Зимой .....

Свободный от припая участок
Свободный от материкового льд
Прибрежный ледяной щит
Материковый ледяной щит
Шельфовый лед
Судно

ГРУППА I - СТОЧНЫЕ ВОДЫ И БЫТОВЫЕ СТОЧНЫЕ ВОДЫ

ТИП	МЕТОДЫ УДАЛЕНИЯ								Количество (не обязательно)	Примечание
	Удаленные из зоны действия Договора	Удаленные на ..... станцию	Море или морской лед	Ледовая впадина	Размачи-вание	RBC	Сжигание (опишите тип)	Другие		
Сточные воды									Л	
Бытовые сточные воды									Л	
Осадок после обработки (напр.RBC) сточных вод									Л	